

# LA PUBLICITAT

REDACCIO I OFICINES  
PASSEIG DE GRÀCIA, 24. BAIXOS.—TELEP. 1451-A.

BARCELONA, diumenge, 12 de novembre de 1922

TALLERS D'IMPREMTA  
CARRER DE BARBARA, 41 i 43.—TELEP. 1916

## EDITORIAL

### Un lot de sis magistrats

Mentre que la quasi totalitat de la Premsa dedica una preferent atenció a un espai enorme a l'incident secundari del tinent coronel Millà Astray, nosaltres comentarem un fet que per a Catalunya té cent vegades més importància que la qüestió amonosa de les Junes de Defensa i que la dissolució del "Tercio". El soroll alçat a Madrid no ha de servir perquè els catalans ens distringuem de les coses pròpies. Té avui d'una major actualitat catalana el cas dels magistrats forasters darrerament designats per a ocupar llocs a les Audiències de Barcelona, Girona i Lleida.

El lot de funcionaris que aquesta vegada ens remeten de Madrid és important. Ho és pel nombre, per la qualitat i per la feina d'aquests funcionaris. Són sis magistrats. Ara a Madrid es planyen, des dels estudians als polítics, de l'actuació d'un poder subversiu que imposa les seves resolucions. Per imposició d'aquest poder, un tinent coronel ha hagut d'abandonar l'exèrcit. Certament, tot això és censurable. Però què haurem de dir nosaltres davant la pràctica constant d'imposar a Catalunya uns funcionaris designats per poders que no tenen res que veure amb la nostra terra, uns funcionaris que ni tan solament vénen obligats, per a exercir a Catalunya, a conèixer el dret, la llengua, els costums i l'esperit del nostre poble?

Casos com el de Millà Astray, i més greus encara, passen cada mes, cada setmana, a Catalunya. Per a nosaltres, un poder que no està fundat en la voluntat del nostre poble és tan subversiu com ho puguin ésser les Junes de Defensa dins el règim actual d'Espanya. Seria, doncs, ridícul, que els catalans ens indignessíssim per la caiguda cridanera d'aqueix tinent coronel. Sis magistrats, sis, ens remeten d'un sol cop. A despit de tractar-se d'un cas vell i repetit a cada punt, els catalans sentim el greuge que representa el nomenament de funcionaris forasters, i sobretot quan llurs funcions són tan solemnes i delicades com les d'ordre judicial. Aquest greuge, amb-prou-fines el sentim abans els catalans, gairebé insensibilitzats pels segles d'abjecció provincial i servil. Ara la nostra ànima torna a ésser sensible a les friblades insistents. I ho serà més cada dia. I una hora arribarà en què la tramessa d'un lot de funcionaris a la nostra terra produirà un esclat popular i una commoció intensa, més profunda i més duradora que la que ara ha ocasionat a Madrid el cas del tinent coronel Millà Astray i del famós "Tercio" anomenat estranger.

La presència de magistrats no catalans en els tribunals de justícia de Catalunya és un dels fets que millor marquen la nostra condició de poble dominat. Aquest és un règim pitjor, per a la nostra dignitat nacional, que el règim de capitulacions estableert en els països de civilitzacions endarrerida. Les capitulacions, en efecte, nascudes suïmides als tribunals estrangers els súbdits de la respectiva nacionalitat. Dins Catalunya, els tribunals constitueixen per una totalitat o per una majoria de no catalans, jutgen els materials del país, els apliquen lleis que no són les nostres i que sovint estan en contradicció amb el nostre dret, prenen declaracions, acusen i sentencien en llengua estranya i amb un esperit allanyat de l'esperit del nostre poble.

D'aquests lots de funcionaris n'arriben a cada moment a les nostres estacions. Els interessants no vénen pas com a hostes; vénen com a senyors. Aells els toca manar, jutjar, resoldre. Als catalans no ens queda altre remei sinó admetre aquesta ingeneria legal, però d'una legalitat que no és pas la nostra. Des de Madrid ens tristem els aquests dies parlant-nos del cas Millà Astray. Nosaltres, avui per avui, havem de pensar més en aquest darrer lot de sis magistrats no catalans que han d'exercir el seu càrrec dins la nostra terra, rebajada pel règim militar a una situació colonial.

## ALS ESTATS UNITS

### Els resultats de les eleccions

Després d'una sèrie de xifres intradictòries, s'ha establert definitivament que el partit republicà ha aconseguit en les eleccions per a la Cambra de Representants dels Estats Units, una gran majoria. Les darreres notícies que possem en escriure aquestes ratlles fan mouvir la majoria republicana consagrada en despatxos anteriors, fins a 7 vots. Cal esperar els dades oficials per a donar per segura la victòria d'una majoria. La cosa que es pot tenir com a certa és que, en realitat, els republicans han obtingut algunes lleis més fàcils que en els països europeus.

Això no vol dir que altres causes de política interior no hagin contribuït posteriorment al resultat de les eleccions. La insistència de determinades informacions estrangeres a atribuir el resultat desfavorable per als republicans a la llei seca i a les tarifes dutes, pèrvó probablement de l'interès que tenen nombrosos Estats de veure derogades les alituds disposicions.

Es significa l'hostilitat que amb ocasió de les eleccions últimes mostra la Premsa francesa envers el partit republicà dels Estats Units. No creiem que aquesta hostilitat sigui deguda per enter a raons econòmiques. Hi entra, en molta proporció, el disgust que la política exterior de Mr. Harding ha causat als francesos.

En resum, el resultat de les eleccions del dia 7 ha estat francament dolent la situació del Govern de Washington. D'altra part, el quasi-equilibri de les forces dels dos grans partits nordamericanos fa molt difícil el manteniment de la política de Mr. Harding en el casu radical d'aquesta joventut.

A. ROVIRA I VIRGILI

## CARNET DE LES LLETRES

Notes per a una antologìa

J.-M. DE SAGARRA

Poeta del paisatge, d'un paisatge viu i humà. En els versos d'En Sagarra hi salten, com imatges lluents i acolorides, els noms de les plantes i dels ocells. Tota la muntanya i tot el camp deixen les llurs sentors, com una terryina, en l'obra del nostre poeta. Les passions que dicten la seva llírica es projecten sempre darrunt un fons robust de paisatge. Amb quina inspirada tendresa, amb quina profusió cordial es cantada la natura! Recordeu aquells trossos que esmalten la tragèdia del "Mal caçador":

dia de Tots-Sants, dia de Tots-Sants,  
dia de cel blau i terra daurada...

Al, candela! genit,

Mare de Déu de Candelera!

Temps de sala i pernil

tot gosperat la primavera.

A cada pas del poema, situant l'acció. En Sagarra hi posa un paisatge. Passen les estacions i les feines del camp: Hessiode reviu en Sagarra amb un accent català i nou.

El paisatge s'encomana la febre dels personatges, i s'humanitza. De vegades la venç, aquesta febre, i la natura apareix sublimada, com la més alta categoria, com el consol suprem. Vege's "La balada del consol" o "Chora". Però, altres cops, la majoria, s'ajunta com un personatge més als protagonistes del drama, i tremona amb ells sota el bu de la tragèdia. A "Mater in chrimarum" el panorama és emborbot i melangios com el record i a "L'hereu Riera" és fred, dur, punyent, com la dissoi que estroix el cor de l'hereu en la nit de Nadal. Allò que esborrava el dolor és un nou dolor, ara. El poeta que s'acabaix de l'amor hi fa desgràcies penjat als bigots d'una pantera o a la trompa d'un elefant, els vells hi malen les hores i la canalla no se'n sap azar. Ara en aquest temps de l'any, ja és una altra cosa; els animals abandonen la residència d'estiu, i els tanquen dintre de les seves grans cases amb vidres i calefacció. Dins d'aquestes cases perfectament científiques, s'hi sent una forta penetrant, devagades postures massives, i les temporades es dura d'olor de banana, i si un groc una sensibilitat una mica eterna, no trobarà poc més disset, domes, d'un concepte clàssic, apolíni, del paisatge, a una natura sensible, romàntica, amb latentes de cor blau, "antropomòrfica". Hem estat en una altra ocasió que l'entradilla d'En Sagarra a la poesia catalana significava el més important intent de donar vida a la natura que s'aboga a Catalunya, des dels temps de Verdaguer. No esqueix que el seu amor a la terra i la natura, i la seva sensibilitat, sempre és una banya analògica entre els dos poesos. La riquesa de l'ème, l'abundant inspiració, són punts en s'acosten. Sagarra, com Verdaguer, ha fet una poesia "popular". No oblidem, però, que la consciència artística de l'autor del "Mal caçador" és, per moltes raons, més bona i aguda que la del genial poeta de Folquerols. No oblidem que En J.-M. de Sagarra té unes cançons de bells contents, molt venyides, que allunyen el perill de la retòrica vana i de la profesió terpòlica.

SHIP-DOY

—Tomàs Garcés llogarà avui a la tarda al Casal Català d'Olot, el seu llibre de cançons d'aparició imminent.

—Lo actuaria entrant acompanyat el llibre de versos de M. Antoni Navarro intitulat "De l'infiuït poema".

—El professor Karl Kjersmeier, de Copenhagen, en la seva antologìa de poesos de tot el món hi ha col·locat versos de Joan Alcover i d'A. Maseras.

ENQUESTA A L'ENTORN DELS JOCS FLORALS

El filòsof Crisòstol de Domènec ens ha dit:

"En mi ouïoïo concièncio, le necessitat de precipitar la total desaparició dels Jocs Florals, d'una anarcocràcia il·lustíssima, si no correpresa. Comprenc certes anomàncies a Anglaterra. Però, opini, entre nosaltres, ora, en aquesta formidabile paga de catalanitat perdonadissima i veuant, no.

Els Jocs Florals, degenerats, són: lluita, expla i entrevingut de quatre amics constituts en asseguradors d'un triomf sense competidors, —no cal que existisse.

Hem sap per endavant el nom dels poetes vencedors, segons qui organitza els Jocs i la composició del jurat. Així, no hi ha critica ni estimació possibles.

Llavors del cinquantenari, havien d'haver molt honroso els Jocs Florals.

Han fet el seu notable servei.

Servir-los, com un viuero més de Festo Major, és excavar-los. I Tampons és massa horroso per al pacte que, incutiment, d'un ordre tan íntim, no.

I és curiós. L'oranguutan és el simi que té una fesomia més in-

teressant humana, el cabell es-perrucat i roig i la barba que porta són gairebé d'home, els seus ulls parlen més que cap llengua. L'oranguutan no té res de bell, podríem dir que és més lleig que un pecat. Però tot hi ser més lleig que un pecat, jo no coneix ningú, cap oca d'home ni de dona, que tingui aquella mena d'expressió celestial que tremola en els ulls i la boca monstruosa de l'oranguutan. Aquest simi va vestit amb una manta de pell llarg, espès, finíssim, d'un roig fosc i bon pintat, d'una qualitat mervollosa, més suau i més flexible que tots els renards i totes les mantes que duen les dones al coll.

L'oranguutan té damunt de tots els simis el gran prestigi de la seva mandra, de la seva indiferència davant de tot. Els altres simis que coneixem cauen en la banalitat de voler entaular un diàleg grotesc amb nosaltres, em demanen un caçat o' es molesten perquè els inquietem. A l'oranguutan ja podeu anar-li amb brocs i amb segones de canvi; ell us mirarà una mica sense donar-vos gens d'importància i després s'estirà poc a poc, anirà desplegant aquells braços que no s'acaben mai, i menyspreuant-los d'una manera absoluta es girrà d'esquena. I aleshores s'estirà una bella estona amb un trocat de fruita entre els dits, estirant els llavis horribles sense acabar-se de decidir mai. L'oranguutan és la bestia que tant se li en dóna tot, que no s'adira de res, ni es preocupa per res. Però no creieu que l'oranguutan sigui un poca-solta; jo he vist bastantes besties, i bastantes persones, i una bestia sempre és una bestia, però... un oranguutan és una altra cosa! Jo deia que no sabia amb qui comparar-lo; entre les meves coneixences no ho podrà fer, per pot d'ofegar a l'oranguutan; i si el seu rostre, el nas-set i els ulls i la boca i la barba, em fan pensar una mica en una testa de Sòcrates que vaig veure un dia a la Glyptoteca de Munich, la manera de ser de l'oranguutan em fan pensar també una mica en aquelles coses que es contem i que es vegeixen del filòsof Lao-Tse.

Edgar Poe, en la història tan coneguda del "Doble assassinat de la rue Morgue" atribuix els atrocits d'un gran crim a les facultats imitatives d'un orangutan. Jo estic cert que Edgar Poe no havia vist mai cap orangutan. Es impossible que Edgar Poe, el diví i el subtilíssim, atribuís al misteriós simi del Borneo cap cosa innobla, ni cap fet de ferocitat bestial i força monstruosa, si només un sol moment hi baixava mirat els ulls i li hagués contemplat la deliciosa mandra. Edgar Poe vivia en una època en què els orangutans sols eren coneguts pels exploradors i els naturalistes, ell hauria llegit quatre llibres desorientants, i malgrat les seves preocupacions científiques, Edgar Poe, com a biòleg, anava una mica lluny d'osques.

Edgar Poe no concilia l'oranguutan; una nit a la taverna de Baltimore, davant de la seva botella de whisky, i engorgat per la gran misèria, Edgar Poe, el celestial, va engendrar la història horribil. Si ell hagués vist l'oranguutan del Borneo, ben segur que en lloc de la narració extraordinària li hauria suggerit uns paraules pures i netes i profuses, com les que li suggerien Ligia, Leonora o Annabel Lee.

JOSEP MARÍA DE SAGARRA

enquestant-los i rehabilitant-los,—i florars admetren el benefici d'una critica,—o, suboluta supressió d'aquests Jocs, evitius exangüe frevol joc".

J. M. Junoy, sens respondre ben bé a la nostra enquesta, ha indicat:

"Del triple tema Fe, Pàtria i Amor, caldrà excloure'l en les festes pàtriques, el darrer mot. Caldria, per delinqüència. Els cants religiosos i patriòtics poden ésser d'utilitat col·lectiva. Els amorosos, d'un ordre tan íntim, no."

Hem rebut nombroses opinions esporàdiques que no reproduïm integralment per la munca d'espai. El senyor J. Torras i Llopist opina que "cal anar servint i enrobustint" els Jocs. El senyor F. X. Vilaresus, després d'escriure l'actual decòdecia, formula: "Sols resten dos camins: el sanejament o l'abolició". El senyor S. Roca R., amb paraules veïnals i justes, demana per els Jocs Florals "un caient ben catalanesc, perquè devinguin estimulants pel nostre poble".

Acabada la lectura, li sou adreçat el següent cablegrama:

Rovira-Virgili. Cocurrents acte lectura camí liberal treuen adhesió entusiasta. Casal Català.

Enquesta a l'entorn dels Jocs Florals

enquestant-los i rehabilitant-los,—i florars admetren el benefici d'una critica,—o, suboluta supressió d'aquests Jocs, evitius exangüe frevol joc".

J. M. Junoy, sens respondre ben bé a la nostra enquesta, ha indicat:

"Del triple tema Fe, Pàtria i Amor, caldrà excloure'l en les festes pàtriques, el darrer mot. Caldria, per delinqüència. Els cants religiosos i patriòtics poden ésser d'utilitat col·lectiva. Els amorosos, d'un ordre tan íntim, no."

Hem rebut nombroses opinions esporàdiques que no reproduïm integralment per la munca d'espai. El senyor J. Torras i Llopist opina que "cal anar servint i enrobustint" els Jocs. El senyor F. X. Vilaresus, després d'escriure l'actual decòdecia, formula: "Sols resten dos camins: el sanejament o l'abolició". El senyor S. Roca R., amb paraules veïnals i justes, demana per els Jocs Florals "un caient ben catalanesc, perquè devinguin estimulants pel nostre poble".

Acabada la lectura, li sou adreçat el següent cablegrama:

Rovira-Virgili. Courrents acte lectura camí liberal treuen adhesió entusiasta. Casal Català.

Enquesta a l'entorn dels Jocs Florals

enquestant-los i rehabilitant-los,—i florars admetren el benefici d'una critica,—o, suboluta supressió d'aquests Jocs, evitius exangüe frevol joc".

J. M. Junoy, sens respondre ben bé a la nostra enquesta, ha indicat:

"Del triple tema Fe, Pàtria i Amor, caldrà excloure'l en les festes pàtriques, el darrer mot. Caldria, per delinqüència. Els cants religiosos i patriòtics poden ésser d'utilitat col·lectiva. Els amorosos, d'un ordre tan íntim, no."

Hem rebut nombroses opinions esporàdiques que no reproduïm integralment per la munca d'espai. El senyor J. Torras i Llopist opina que "cal anar servint i enrobustint" els Jocs. El senyor F. X. Vilaresus, després d'escriure l'actual decòdecia, formula: "Sols resten dos camins: el sanejament o l'abolició". El senyor S. Roca R., amb paraules veïnals i justes, demana per els Jocs Florals "un caient ben catalanesc, perquè devinguin estimulants pel nostre poble".

Acabada la lectura, li sou adreçat el següent cablegrama:

Rovira-Virgili. Courrents acte lectura camí liberal treuen adhesió entusiasta. Casal Català.</p



# El senyor bisbe de Tortosa i la Llengua Catalana

No havent-se rebut encara cap resposta a la comunicació que al senyor bisbe de Tortosa fou dirigida per la "Unió Jurídica Catalana", el Consell Directiu d'aquesta entitat, amb el fi de preparar el corresponent recurs de queixa i que elcret per lo qual i a hui essent notori que no poden afectar a la qüestió de principis plantejada, ha procurat investigar els precedents de la introducció de l'idioma oficial de l'Estat espanyol a les deliberacions i actes de l'Excel·lentíssim capitol d'aquella gloriósia Seu, resultant que l'1 de març de 1717 el bisbe don Joan Miqueléz de Mendaña Osorio, natural de Cubillos, a la província de León, i per pŕemter a la família del marqués d'Astorga i Villalobos, amic personal de Felip V, que fou qui el presenta per la Seu de Tortosa, de la qual prengué possessió en 1715, donà el decret que literalment diu com segueix:

"En la ciutat de Tortosa al 1.º del mes de març de 1717 años, su Ilma. el Sr. D. Juan Migueléz de Mendaña Osorio, obispo de esta S. Igla. y obispado, mi señor, del consejo de su Magia. Dijo que por medio de su vicario de Gremino y de Dr. Melchior Rovira ha ordenado dos veces que el Rdo. Cabildo ponga todos sus acuerdos y autos en llengua castellana por quanto el Rey nro. Sr. tiene mandado en sus audiencias de toda la corona de Aragón se active en esta lengua i que los Espos. o notarios pongan en ella también todos los autos y escrituras, y esta ley real como directiva y gubernativa i económica fundada en grandes máximas y azones obliga a todos, y es rebeldia y desobediencia a las Rles. fedenes no cumplirla como se hace en la curia Ecla. Mando se notifique al Rdo. Cabildo assí lo cumpla pena a cada uno de los que fueren inobedientes de cuatro ducados de plata y que lo mismo se notifique a Juan. B. Sesé que no lo escriba en llengua catalana pena de privación de su oficio y de cuatro meses de cárcel y que se ponga testimonio de obedimiento y cumplimiento. Y por este auto que firmo su Ilma. así proveyo y mando.

Ju. Obpo de Tortosa  
fui presente  
Por mandato de S. I. el obpo.  
Mi señor

Ambrosio Simó pbro. notr."

Comunicada l'ordre del senyor Migueléz de Mendaña Osorio al Capítol tortosí, en sessió de 15 de març del mateix any 1717, deuren els capitulars

"Se mane com maneren a mi Juan B. Sesé el seu secretari ho exequia a còtero així punxualment en los acords i deliberacions capitulars i ab esa formalitat de paraules ne fassa fee en resposta al peu del manto. de la Ilma. del primer dels corrents notificarlo dia dos "dissidentibus vero exprese ab hac delibera-tione". Enis. Cancis. Anich el Tombau qui fueren voti que al-més lo avis se lingüe del Sr. Cange. Carles sindic de Barna, de no haver-hi inovat en singú dels Illes. Capitole de este Principal rembdant cosa, simó ques proclama la ordenata de les delibera-cions capitulars en la llengua vulgar i materna com fins assí són haver tinguat ordre real per al confirmar si sois entenen-har-los per la pràctica de la lle-gua castellana en los tribunals

17

porcionada amb la modestia de la institució; solemnitat que sola pue atribuir al desig d'enaltir l'art musical que tanta importància, a nostra terra, ha tingut sempre.

L'objecte d'aquesta fundació de dotar amb una quantitat que s'adjudicarà periòdicament, a judicis d'un jurat competent, a un dels deixebles de la nostra Escola Municipal de Música, que més es distingeix per les seves aptituds i que necessiti una subvenció per a completar els seus estudis a l'estrange.

El senyor alcalde precisarà, d'acord amb el director de l'Escola Municipal de Música i de l'Orfeó Català i aquelles altres persones que ell cregui convenient, els termes i condicions d'aquesta fundació.

Em resta sola donar les me-s grans mercès als senyors alcaldes, Excm. Ajuntament i a totes les altres persones que amb llur presència han donat una major importància a aquests actes.

Mercès a tots.

L'alcalde va contestar-li en breus paraules, llegint després l'acta de la creació del "Premi Barrientos" que fou signada per la seva creadora.

Tot seguit va celebrar-se un bonic concert, tocant-se les següents composicions: "Concert en sol menor", de Max Bruch, pel violí senyor Giménez, accompagnat al piano pel mestre Tomàs Buxó; "Sonata en ro", de Bähr i "Allegro appassionato", de Saint Saens, pel violoncello don Gabriel Rodó, accompagnat al piano per don J. Suñé; "Scherzo", de Chopin; "El somni i l'amor" i "Campanella", de Liszt, al piano, per la senyoreta Margarida Chala, que fou ovacionada.

Després l'alcalde va fer ofrena a la senyora Barrientos d'una

preciosa toia de roses amb una facada catalana, passant tot seguit l'exèrcit cantatriu del braç del mestre Nicolau, junts al piano, on, acompañada, pel mestre Lamote de Grignon, va cantar les següents composicions.

I.—Aria "Ah ritorna", de l'òpera "Il trionfo di Clelia", de C. W. Gluck. II.—Aria "Zeffiretti", de l'òpera "Idomeneo", de W. A. Mozart; III.—Cançó popular "L'emigrant", d'En Amadeu Vives.

En acabar la distingida i eminent cantatriu fou ovacionada llargament pel nombrós i selecte auditori.

Entre la distingida concurredora hi veïrem les famílies de molts regidors i personalitats distingides barcelonines.

Ademés, junt a la presidència hi veïrem els regidors senyors Morera, Escolà, Navés, Tomàs, Sabater, Bosch Labrés, Matons, Santamaría, Tussell, Blajot, Martí Esteve, Palau, Plaça, Junyent i Capdevila. Hi eren també els senyors Lamote, Canals i Pellecer, l'eximi violinista senyor Costa, Buxó, Sulé, i els altres empleats municipals senyors Planas, Vidal i Guardiola, Tenas, Pi i Sufer, Horet, Buxaderas i Brandoly.

En acabar el concert la senyora Barrientos va desfilar del braç de l'alcalde, dirigint-se al saló de l'Alcaldia, on la majoria de regidors presents volgieren signar l'acte.

En abandonar les Cases Consistorials l'automòbil de l'Alcaldia conduint a la senyora Barrientos i l'alcalde, fou aplaudit novament pel nombrós públic que hi havia estacionat al vestíbul i porta de l'edifici.

La festa resultà altament simpatitz i lluïda i d'ella en servaran grat record tots els que hi assistiren.

## L'ENQUESTA DE LA PUBLICITAT

A quina hora convindria començar els espectacles nocturns?

El parer d'En Farran Bayés

En Ferran Bayés, l'empresari del "Principal Palace", assegut en un tamboret del Bar, ha respost a la nostra enquesta:

—Jo no sé ben bé a quina hora convindria començar els espectacles nocturns, probablement a les nou, però s'haurien d'acabar a les dotze.

A París, a Londres, i a tot arreu acaben aviat i em trobo que les artistes que treballen a la "revue", especialment les anglès, van desorientades i cansades.

Altament, molta part del públic l'endemà s'ha d'aixecar aviat i no pot resistir l'haver-se de ficar tard al llit. Pels noctàmbuls ja queden els cabarets.

Aquest problema sempre m'ha preocupat. Espero la pròpria junta general de l'Associació de Propietaris, per a proposar que els espectacles de nit s'acabin a les doce.

I encara vaig més enllà. Si la meva proposta no s'acorda, ben segur seré jo sol el qui aixequi el teló a les nou en punt. I no em preocupo de si lindrà el teatre ple o buit; poden estar segurs que es començà a l' hora que es vulgi i que signi al preu que siguin les butaques, quan un espectacle és verament bo la gent hi va. I encara, pel meu gust, suprimirà les funcions de tarda, adhibe les del diumenge, a fi de donar un repòs als artistes i no hi perdiria ni un centim, puis m'ho compensaria la major venda d'entrades generals a la nit.

El parer dels espectadors

"En aquesta desarticulada pregunta, una més d'aquell capitol d'interrogants que hom deu fer-se, per a resoldre el problema de la proporció d'hores de treball, d'esbarcament i de descans, donant a cada cosa el temps que li pertoca, es mon parer, que els espectacles nocturns el mateix poden començar a les vuit del vespre (com es fa a París), que a dos quarts d'onze de la nit, cap a Madrid. El viure avançat o retardat, el viure de dia o de nit, el perdre temps a aprofiitar-lo i reposar o no el necessari, és qüestió d'organització i de voluntat.

El ciutat de Madrid no treballa pas més que el de París, i no obstant, aquest pot sortir del teatre a un quart de dotze, i el de Madrid n'ha de sortir a les dues. Denys si en la qüestió de l' hora de començar els espectacles de nits, París i Madrid s'organitzen el temps d'acord amb llur vida, jo crec que Barcelona ha d'establir també una nova regulació total, si es vol que sigui eficaç i per tant, ha de comprendre hores d'escoles, despàs, oficines, espectacles, etc., etc., i en aquest sentit sois em cal repetir lo que de modestament deia a "La Veu de Catalunya" del dia 12 d'agost passat: Barcelona, què fa?

X. TUSELL."

Encara que l'excellent voluntat dels llegidors segueix sent honor a la nostra enquesta i tenim un feix de metres per publicar, prarem que a horys dura la

## Parlem-ne seriosament

Comentaristes de les més diverses procedències han coincidit en la caracterització de la societat contemporània assenyant-ne d'una manera sintètica: la predisposició crítica que la deslliça de tot; el predomini de les essencialitats per damunt dels elements accessoris, la formulació apressada de la vida més enllà dels termes estrictes de la intel·ligència i de la normalitat ben estant dels sentiments per massa afanyament de la sensibilitat degavades o per l'exercici preferent de la potència sensible del cerebrisme.

La minuciositat de l'anàlisi ha portat els nostres contemporanis a extremer pràcticament llur caràcterització sintètica: la reaccions violentes i per la proclamada sobirania dels exercicis corporals; bé per la composició retrospectiva dels anys d'infància i d'adolescència.

Hem vist repetir-se la graia literària d'aquests estats de consciència. Hem vist l'assaig de novel·lament de la fatiga i de la curiositat modernes. I sempre el resultat era l'eixutesa de l'abstractació que de tan lúcida es feia impenetrable a la comprensió mitjançant del públic i era també la banalitat per excess de selecció no compartida. Un home havia d'assolir la total eficàcia d'imposar a tothom sense que li diguin obscur, sense que li diguin superficial, la suprema concreció dels nostres dies.

Un home. Altres temps haurien tingut un poema. Avui tenim un home, el qual venç per l'expressió, no per la paraula. D'un home del qual almenys en tenim el dubte, no podrà quedar-ne el bust que visqui més que la ciutat.

Aquest home és Charlot. ¿Rien només de sentir-lo anomenar? No anéssiu depressa a judicar-lo. La primera paradoxa d'ell que ens guanya l'atenció és aquesta: Cal parlar-ne molt seriosament. Tot el que hem dit del bandejaient de les superfluitats accessòries i de les previsions cerebrals gairebé matemàtiques i de la superació crítica dels nostres dies, va comprès en l'art que és dubte, no podrà quedar-ne el bust que visqui més que la ciutat.

Per aquest camí, Charlot, crític augmentat d'infant, si podia parlar, no fóra difícil que cantés el món com la deliciosa "Pippa" de Browning, la gran ingènua vencedora del mal:

Tot t'any és dins el maig  
el dia dins de l'alba;  
quin repiqueig que fan  
les goles de rosada!  
L'aloia és dins l'oreig;  
l'oruga dins de l'herba,  
i Déu dalt del cel...

La terra és molt ben feta!

I qui sap, cal també parlar-ne seriosament, si es veritat la dita del nostre poeta que una veu pura de noia i una dolça cançó poden redimir la humanitat

J.-M. LOPEZ-PICO

## LA MUSICA

Palau de la Música Catalana :: Concerts de música antiga :: Wanda Landowska i Maria Barrientos

A juntjar per la concurredora extraordinària i distingida que ha assistit a aquestes sessions de música antiga, es podrà assegurar que l'art dels compositors dels segles XVII i XVIII, que amb tanta constància i fervor defensa i propaga Mad. Wanda Landowska, actualment en col·laboració de Maria Barrientos, guanya nombrosos adeptes.

No obstant la sinceritat d'un auditori tan esplèndid no és del tot d'àfana. Indubtablement hem de comptar aquí amb la poderosa suggestió que produeixen els nous units de dues artistes eminentes i també, sobretot, amb aquella intuïció del públic elegant, per comprendre degavades per infinit subconscient co que significa refinament i distinció en el terreny artístic.

I, en efecte, l'art que Mad. Landowska propaga és un art evidentment aristocràtic, cortès, allunyat del poble, un art, que el mèrit principal del qual, diu Romain Rolland, degué consistir en l'elegància, en la "souplesse", en la pureza del gust. D'aquí el seu màgic, iuguer i divinament frivol, degavades majestuos i sempre espurnejant de gràcia i d'esprit.

L'exuberància romàntica entra la el clar cristall d'aquesta música sovint femenina dels ascents i dels setzants. L'enriqueixement progressiu de l'art dels sons ens fa considerar avui, de primer acullí, un tant monòton i com sense dibiix precisi. Wanda Landowska diu que entre mil músics actuals amb prou feines trobarem deu que sabessin distingir un fragment de Lully, d'altre de Rameau o de Gluck. (Musique ancienne).

Però tot això, no serà culpa dels nostres pobres oïts viciats? Han's aquí la teoria de l'exquisida artista polonesa.

Malgrat l'adelant progressiu de la música, la bellesa indubtablement romanera. Res té que veure una cosa amb l'altra. Quin oporti per nosaltres i per a les generacions que ens seguiran si un dia fos oblidat per a sempre el nom de Palestrina de Bach i de Mozart. Dones, igualment i en altre nivell, aquests compositors del XVII i XVIII quasi han desconeixut o es coneixen malament d'acord amb la seva obra. Expressà magistralment l'aria da Bach "Estat en sanglots, triste eudre..." i "Le trist chant", de Haendel, el qual ten gran efecte en el públic per la emoció que hi domina i per les disolubles considerables que conté per a la cantant. Maria Barrientos, a precs de l'audiòtori, ens feu dir novament la bella "romanza" de Beethoven "Ah-pérdu!" i "Zofretti Lusignier", de Mozart.

La cantata "Orfeus", de Niccolau Girerdouset, d'un expressiu emotiu dramàtic, va cloure aquestes interessants sessions de música antiga en les que ha estat digna per tots conceptes, dels majors elogis la intel·ligent i collaboració de dues admirables artistes: Maria Barrientos i Wanda Landowska.

E. M. F.

## ELS TEATRES

TIVOLI

A precs de nombroses famílies admiradores d'En Morera, l'empresari del Teatre Líric Català ha organitzat una tanda de representacions del "Don Juan de Serrallonga" a precs populars, que tindran lloc el dilluns que ve.

KURSaal

Dilluns s'estrenarà la gran pel·lícula "La reina mora", basada en l'obra dels germans Quintero, els quals han escrit els títols dels quadros. La música ha estat adoptada pel mestre Serrano, autor de la partitura de l'esmentada obra teatral.

## Al Saló de Cent

# El Premi Maria Barrientos

el següent escrit de la distingida artista:

"Senyor alcalde:  
Filla de la nostra benvolguda ciutat de Barcelona i havent fet els primers estudis musicals a l'Escola Municipal, durant la meva carrera artística per les diferents ciutats del món, sempre he tingut viu en el meu cor aquell record de la meva infànsia.

En per això que tantost els meus mitjans m'ho varen permetre, vaig pensar instituir, en vida meva, un premi, pensió o borsa de viatge que unis a sempre el meu nom amb la benemerita Escola Municipal de Música de Barcelona, i m'és gràt en aquest moment fer constar que en aquest premi deu tingut la desinteressa-sa cooperació del nostre glorios Orfeó Català.

Els altars de la guerra i altres circumstàncies adverses que han trasllatrat el món durant aquestes últimes anys han reduït l'alegons del meu propòsit, la realització del qual s'ha anat ajorant, fins a trobar un moment.

En trobar-me ara a Barcelona amb molts dels concerts que s'han donat al Palau de la Música Catalana, he decidit no absentar-me'n sense deixar establet aquesta fundació, qual acte, amb affectuosa deferència s'hi ha volgut associar l'Excm. Ajuntament de la ciutat, i l'omplint d'una solemnitat i despropor-

tional que ahorà dàra la

# La Música francesa al segle XVIII

Mad. Wanda Landowska ens ha trames un bell i documental treball crític sobre la música francesa del segle XVIII. Acredint amb molt de gust a l'amable genitilosa de l'artista, comencem seguidament aquesta publicació.

Al meu bon amic

Juli Escrivéville

"Els francesos no tenen més que ni poden tenir-la, o si, per cas, algú dia en tinguessin, seria pitjor per a ells" ha desratat solemnement J. J. Rousseau en la seva famosa "Lettre sur la musique française".

Inútilment ha defensat l'abat Laugier, l'elegant simplicitat de Lully, qui feu les deutes de tot una segle, l'emotivitat del reclau de Clerambault, l'encís pensiu de Lebarde, l'esperit viu, neuget, espontani de Campion. (1) Les disertacions, els epigrams en vers i en prosa, els follets, sigrí per a defensar la música francesa, sigui per a atacar la italiana, van ploure de totes bandes;

Au génèvois qui répondra? Le public par de vains murmures, Les écrivains par des injures, Mais Rameau par un opéra. (2)

I no so's amb una ópera Rameau cercà la manera de venjar la música francesa del ridicul a que l'havia llençat el bilió filòsif, amb les seves "Observations sur notre instinct pour la musique". El P. Castel (3), M. Casotte (4), M. Iso (5), M. de Morand (6) i molts altres varen defensar també la música francesa. Terè Rousseau posseïa la seva autoritat reafirmada per tota l'armada poderosa dels encyclopédistes. Els "Bufons" van ésser batuts; el "Coin de la Reine", on s'agrupaven els fervents de l'art francès, creï triomfar; no obstant, les acusacions del ciutat d'Ginebra pesaran llarg temps encara sobre la música francesa i continuen fins als nostres dies.

M'ha semblat interessant cercar quines varen ésser les opinions dels grans alemanys del segle XVIII sobre aquesta qüestió: soia qui penó s'agruparen?

Sota el d'França o sota el d'Itàlia? I zo que era, és més interessant reconegueren l'existència d'una música francesa?

Llevat de Gluck, cap dels alemanys va prendre part obertament en la querella entre italiàs i francesos, querella la qual a la qual no es deixà d'animar, naturalment, querella d'entreay. (1) Arabat d'arrivar

CIMA i poc el corrent escara de la música francesa, Gluck va escriure en una Letra dirigida al redactor del "Mercure de France":

"L'estudi que he fet de les obres sobre la música del famós Rousseau de Ginebra, la Italià, entre altres, en que fa l'admiració del mestre de l'Armonia", de Lully, prova la sobtinitat dels seus coneixements i la seguretat del seu gust, deixant-me admirat."

En aquest llibre, Mattheson (1) consagrà encara nombrosos capitols a la comparació entre l'òpera, els decorats, les dances i la interpretació dels francesos, italiàs, alemanys i anglesos, d'on resulta que Mattheson i els seus compatriotes concien la música francesa i la tenien en molt alt apreci preferint-la de vegades a la italiana.

J. S. Bach en ens ha deixat escrita sobre estètica, però Felip Manuel Bach en son "Versuch" (2) es lamenta de que la joventut de son temps ignorri la música del francesos, que serví sempre de model als seus predecessors.

Los idees de Mattheson devien ésser conegudes entre els seus contemporanis, perquè nosaltres les trobem en Quantz quasi idèntiques. Menys entusiasta per l'art francès, aquest darrer passà revisió a les qualitats i defectes de les dues nacions sense donar preferència a cap de les dues. Segons ell, ambdós països són els únics que posseïn compositors originals, cadascú amb les seves belleses propies; els alemanys deuen la distinció de llur gust tant als francesos com als italiàs. (1)

Després d'haver exposat en nombrosos capitols les diferències entre les dues músiques europees, Quantz prega al lector que no faci's de pareixi, car ell mateix durant tota la seva vida s'apropià tant de la producció de l'escola del difunt M. de Lully.

Acaben de veure les opinions de Mattheson, Anantz, Felip Manuel Bach, grans fervorosos de la música francesa. Joan Sebastià no ho era pas menys. Sabem per Gerber que admirava a Francesc Couperin el Gran i el recomana va als seus deixebles. Forkel i altres podran jutjar les idees de Couperin pobres i sense força, però les seves obres contenen massa gràcia, noblesa i elegància, massa bellesa melòdica, massa quantitat de refinaments harmònics per a no seguir a l'autor de "Clavicordio bien tempéré"; i no parlo de la coneixença dels més initials secrets de l'instrument, els quals el clavicembalist de Lluís XIV era l'únic posseidor.

Les còpies que J. S. Bach feu de les peces de Diderot i del llibre d'orgue de Nicolau de Grigny proven a bastament que llurs obres li eren familiars. La música de Lully no li fou pas menys desconeguda; a ella deu son gust pronunciat per les "Ouvertures françaises" que igualment entusiasmaven a Mattheson i Telemann.

Els francesos—diu—són més erudits en llurs composicions; la seva música d'església és de major solidesa, però molt més seca que la dels italiàs. Prefereixen la matxa natural a la cromàtico. Llur melodia és més fresca, més roqueradora que la italiana, però menys ric d'invençió. Es preocupa més de l'expressió justa de les paraules que de l'eucis de la melodia..."

Si Quantz considerava l'art del cant com superior en els italiàs, els francesos, segons ell, servien el primer lloc en la música coral i en les dances. Respecte a l'execució, Quantz, igual que Mattheson i Marpurg, trova els exequents francesos preferibles a tots els altres.

Els francesos—diu—executen llurs peces amb infinita neta, i claredat, la qual cosa ens assegura de que no alteraran les idees del compositor. Gràcies a aquestes qualitats, deuen ésser més cercats que els italiàs en les orquestres. Per tant, hem d'aconseillar a tot concertista i principalment als clavicembalistes, que comencin llurs estudis a la música francesa.

No oblidem que els detractors de la música francesa no sols atacaven les obres, sinó també llur interpretació. "El cant francès és tots uns nadarets continua

soporables a tota crella no pre-jugades", diu Rousseau, afegint tot seguit que es trobaria difficultat a França quatre executants que sapguessin la darrera de "piano" i "dolce" i capacetes de produirla. En son "Dictionnaire de la Musique" diu de l'orquestra de l'Òpera de París, que és la primera d'Europa pel nombre d'executants i la darrera per la qualitat de l'execució, i per tant, les següents consequències: els simfoniistes no són d'alçada, la llur insopportable manera de "râcler" d'aordar, de preludiar sovollosament, el defecte de mesura i el gènere francès que consisteix generalment en negligir i desdenyar tot ço que ve a ésser un deure de cada dia.

Compten rarament—diu—amb sentiments seriosos, però suficiència i consciència no els hi manquen. A tot moment, usurpen el nom de Lully, qui fou l'única que mereixia la glòria... Però no hi ha prou amb escriure algunes obertures o una petita "suite" per a clavicembal, amb una gran "en tête" parisien; aquell qui desigui assoldir una reputació universal cal, almenys, que sigui universal en la seva professió." (2)

"Un cert gran compositor em fa el retret d'haver parlat dels francesos en la meva "Orchestre" amb desenvolupament; aquesta insinuació jo la rectifico perquè no és d'accord de cap manera amb les meves idees, les quals són de tota consideració per als francesos, principalment per a la música instrumental." (2)

Respecte a la música de cant, Mattheson es plany do que els joves francesos s'esforçen massa en venjar els italiàs, perdent així llur natural i llur llenguera melòdica, aconsellant-los que prenguin per model a Lully i alguns dels seus successors més celebres abans que els italiàs. (1) Però ciò en qua els francesos van ésser, segons ell, absolutament insuperables i sense igual, fou en la música de dansa; "així cal que el model francès faci lli, perquè la França és i serà en tot temps la veritable escola de la dansa."

"Els dançaires dos grans escenaris així com els compositors de teatre, deuen estudiar a fons aquest estil. Trobaran l'affirmació del que dic, a les Cortes més importants d'Europa, en les que les óperes i els grans "ballets" són sempre ajustats a regles per mestres força experimentats en l'estil francès; teniu en compte que jo no parlo aquí de moviments, parlo de música. Les obres de Lully constitueixen llei per a tot el món".

En aquest llibre, Mattheson (1) consagrà encara nombrosos capitols a la comparació entre l'òpera, els decorats, les dances i la interpretació dels francesos, italiàs, alemanys i anglesos, d'on resulta que Mattheson i els seus compatriotes concien la música francesa i la tenien en molt alt apreci preferint-la de vegades a la italiana.

Per tant, es coneixien molt bé a Alemanya els autors francesos. Voltaire mateix parla de la preferència que sentia pels simfoniistes francesos i els aires de dansa, un rei "que sostenia una de les millors Òperes d'Europa i que entre altres talents singulars, coneueava amb depurada afició l'art de la música". No és pas difícil esbrinar que es tracta de Fredie el Gran de Prússia.

L'affició per la música francesa fou deguda, probablement, sobre tot, als tres deixebles de Lully, alemanys d'origen, els quals, al retornar a llur pàtria contribuïren força a la propaganda de l'art de llur mestre.

Un d'ells, Cousser, publicà a Stuttgart, en 1662, un recull sota el títol: "Compositions de musique suivant la méthode française". En 1666, aparegué a Alemanya un recull de "Pièces de clavecin" (Biumen Buechlein), de Joan Gaspar Ferran Fischer, Markgrau Baaden-Baadiense Kapell Maister; tot segui, "Musicalindier Parnassus, Ariaduc Musica" i "Biumen Strauss", del mateix a autor (1); totes aquestes obres eren assolires següint el gust francès. Per la mateixa època el tercer deixeble de Lully, George Muffat, publicà son "Floriilegium Musicum", en el prefaci del qual defensa els ornamentals francesos contra les eresques dels músics alemanys.

Aquells que escriuen sense discreció, contra les virtuts del mètode francès no han examinat

de les dues nacions sense donar preferència a cap de les dues. Segons ell, ambdós països són els únics que posseïn compositors originals, cadascú amb les seves belleses propies; els alemanys deuen la distinció de llur gust tant als francesos com als italiàs.

Charles Philip Manuel Bach: "Versuch über die Wahrheit der Art des Clavier zu spielen", Berlín, 1762.

Jean Joaquim Quantz: "Versuch einer Anweisung die Flöte traversu zu spielen."

S. Fisquier: "Sammlung Werke für Klavier u. Orgel", publicat per E. V. Werra Leipzig, Breitkopf & Härtel.

La Confédération Social Fets Diversos

AUDIENCIA PROVINCIAL

Va retirar-se l'accusació a la societat primera que es dirigia a Júlia Rutea per el delict de co-rrupció de menor.

Essent suspeses les assenyalades per a les sessions segones i tercera en virtut de la incompe-riencia dels processats.

Dona començ a les onze del matí a la sessió quart la quinta sessió de la vista de la causa per els delictes d'associació il·licita, estafa i furt informant als lletrats encarregats de la defensa dels processats i suspenent-se la sessió a la una de la tarda per a ésser reresa a les quatre, en que finiquit l'acte resum presidencial i el veredicto del Jurat, el qual, essent de inculpabilitat, va fer que la Sala absolués els pro-cessats.

ASSENYALAMENTS PER A DEMANAR AUDIÈNCIA TERRITORIAL

Sala primera. — Santa Coloma, Menor: quantia. D. Pont contra J. Castañé.

Sabadell. — Executiu. Eduard Montserrat Martí contra Societat Trilladora Barberà.

Sala segona. — Manresa. P. Bressa, Joaquim Oliveras contra Josep Montañé.

Berga. — Major qualitat. Francesc Calans contra Josep Cunell i altres.

AUDIENCIA PROVINCIAL

Sala primera. — Les Drassanes. Quinze orals per injurias contra Ramon Félix.

Sala segona. — Sabadell. Rector. Joan Morata. Jurat.

Sala tercera. — Hospitalet. Homicidi. Restitut Gómez i altres. Jurat, assenyat per a dos dies.

## Crònica Social

## Fets Diversos

### La Unió Gremial

En la darrera sessió celebrada per la Unió Gremial es prenseren acords per a que els tallistes poguessin obtenir novament la jornada mercantil.

### Un meeting

Avui, a les deu del matí, tindrà lloc al Teatre del Bosc un meeting organitzat pel Sindicat del Ram de Metal·lúrgia per a anomenar la junta directiva i els organismes superiors i fixar l'orientació que s'ha de seguir respecte a la constitució orgànica del Sindicat.

### La Federació Patronal

A la junta general de delegats de la Federació Patronal s'aprova la gestió social realitzada pel director.

### Conferència

A les cinc d'aquesta tarda En Marceli Rico i Rico donarà una conferència al Centre Obrer del carrer de Sant Simplici, número 6. Exposarà la doctrina d'Henry George, demonstrant que la terra és la solució pel triomf del socialisme.

### Els mestres barbers

A les deu de la nit de dama, dia 13, es reuniran els mestres barbers de tercera categoria al local del carrer de Sant Pau, número 83.

### Assemblea

Aquest matí, a les deu, el Sindicat del ram de treballar fusta celebrarà una assemblea a l'Alemany Radical del carrer de Cabanyes (Poble Sec), per a anomenar la junta administrativa i tractar dels assumptes generals relacionats amb el ram.

### Agrupació comunista barcelonina

La Comissió organitzadora d'aquesta Agrupació fa avinent a tots els qui simpatitzen amb ella que cada divendres es reuneix, deu a onze de la nit, al Centre radical del carrer de Sant Gil, número 3, per a rebre les altres i adhesions.

Dins de poc es publicarà el reglament i el plan d'estudi de l'Escola d'Estudis marxistes.

### Manifestacions del senyor Casanova

Abans d'hir estigué al Govern civil l'avocat i diputat En Seraffí Casanova, i en sortir-ne manifestà als periodistes que ell no havia fet cap gestió envers el Sindicat Lliure en nom de l'Únic. Jo—acabà—no tinc cap més relació amb el Sindicat Unic que les que hi pot tenir mi advocat.

### Disputa

Abans d'hir, a la nit, tres individus es disputaren per qüestions de treball al carrer de Mònac. Un d'ells perteneix al Sindicat Unic i els altres dos al Lliure. Es diuen Marcus Rubio, Domènec Martin i Ferran Nichini. Foran detinguts i posats a disposició del jutjat, junts amb les pistoles que portaven.

### Un telegramma

La Comissió Pro-jornalística mercantil ha enviat el següent telegramma:

"Excm. senyor ministre del Treball.—Felicitat per l'accord del nomenament d'un delegat especial per Barcelona, creient el imperial i dispositiu ajudar al comerç en general.—Comissió provincial de l'Eixample.

### Comunicació del Sindicat Unic

La Confederació local del Sindicat Unic ha enviat a la Presa un comunicat, del qual agafem els següents paràgrafs:

"Repte pel coneixement de la Presa i de l'oficina que el Sindicat Unic està en estat; que no ha fet cap gestió de les que duen els del Lliure, i que no crea en absolut res que pugui significar una extralimitació del senyor Casanova, el qual ha complert les funcions que té encarregades d'una manera escrupullosa, lleial i cordialíssima per a l'organització.

Les declaracions que la Presa atribueix als representants dels lliurens no signifiquen res més que el propòsit d'intentar la desmorallització i la desconfiança a les nostres files en moments de processats i desmorallització i desconfiança que no han aconseguit basant-se en la violència ni és fàcil que aconsegueixin. Advertim als adherits a l'Únic, sobre les manifestacions i maquinacions dels nostres enemics, que sempre actuarem en conseqüència i en la forma que aconseguirem les circumstàncies."

### Els processos terroristes

Per al vinent dilluns i dimarts ha estat novament assenyalada la vista de la causa per homicidi frustrat de Pere Torrens Capdevila, contra Restitut Gómez, Albert Manzano Casabaldes i Joseph Berros Sánchez.

El

## GASETA LOCAL

OBSERVATORI METEOROLÒGIC DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA  
Dia 12 de novembre de 1922

Hores d'observació: 7, 12, 18  
Baròmetre: 760 i al nivell de la mar, 764,9; 762,7; 764.  
Termòmetre sec, 12,9; 14,4; 12,9.  
Termòmetre humit, 10,2; 12,8; 11,8.  
Humitat (centèsimes de saturació), 88,5; 91.  
Direcció del vent, E.; NE.; EN.  
Velocitat del vent en metres per segon, 1; 6; 3.  
Estat del cel, tapat; apena; plou.  
Classe de núvols, cirrus-stratus, stratus-cumulus; cirrus-stratus, cumulus-nubus; nimbus.

Tespectacles extremes a l'ombra  
Màxima, 14,9.  
Mínima, 11,7.  
Mínima arrosa de terra, 13,8.  
Oscilació termomètrica, 4,2. Temperatura mitja, 13,8.  
Precipitació aquosa, des de les 7 hores del dia anterior a les 7 hores del dia de la data, 0,0 milímetres.  
Esguard del vent en igual temps, 41 quilòmetres.  
Observacions pertinents, pluja a la tarda.

## PREUS DE SUBScripció

Barcelona: Dues pessetes al mes. Províncies, 7,50 pessetes tres mesos; 15 els sis idem; 30 un any.

Unid Postal: 25 pessetes tres mesos; 50 els sis; 90 un any.

El propòsit dimarts, a les dues de la vesella, al saló-teatre del carrer de Ferlandina, número 67, donarà una conferència el secretari general de Cambra Mútua Industrial, senyor Mir i Rosell, essent el tema "Els consells de conciliació i arbitratge davant el fracàs de la Comissió Mixta del Treball". L'acte serà públic.

HOTEL RITZ  
Avui diumenge  
TE DE MODA

Avui diumenge, dia 12, a les cinc de la tarda, tindrà lloc a l'estage del Centre Moral, de Poble Nou (passeig del Triomf, 53), una audició de sardanes a càrrec de la Cobla Barcino.

COL·LEGIALS  
CAPESES  
IMPERMEABLES  
SUPERIORES  
CASA ROSICH  
Ronda St. Pere, 7  
Sra. Anna, 9  
BARCELONA

El diumenge passat s'inaugurà el Pouell de Joveut "Ranxament", de Sans, essent apadrinat per En Lluís Folch i Torres i la seva filla Maria Rosa.

A des quarts de nou del matí tingué lloc la festa religiosa a la capella del convent de la Divina Pastora. Després les religioses del dit convent obsequiaren als invitats amb un "lunch".

A mig matí i a la tarda hi ha una audició de sardanes per la cobla "Catalunya".

Seguidament tingué lloc una veillada patriòtica, parlant En Maria Lleixa i recitant-se poesies. Tot seguit s'entreà la comèdia "Boires d'estiu". Acabà la festa amb un parlament d'En Lluís Folch i Torres i un concert per l'Orfeó Renaixement.

CAMISERIA  
SANS  
Boqueria, 32  
Gran assortit en corbates;

Avui celebraren la festa inaugural els Pometells "Violetes" i "Amics dels vells", el primer a l'església de Sant Jaume i el teatre Olimpic i el segon a l'església de Pompeia i al Centre Moral de Gracia.

Els de Molins de Rei feren una excursió col·lectiva, visitant algunes pòbles de l'Alt Penedès. A La Granada s'inauguraren els decretament constituts.

També s'inaugurà "Els roquetes", de Requesens.

El pometell "Flors barcelonines" farà una visita a la nostra Seu.

CORDILLERA  
Vi blanc, 8,75 amp. lit.  
Bellerg ARNO & MARISTANY

Demà, dia 12, a les onze del matí, organitzat pel Foment Sardanístic Andreu, tindrà lloc una audició de sardanes al carrer de Boscarull (enfront al Casal Nacionalista Sagrera), corrent el Programa a càrrec de la Cobla Catalunya.

Al mateix temps, per tothom qui desitgi aprendre la sardana, es posa a coneixement que aquest Foment Sardanístic té obert l'ensenyament d'ella tots els diumenges, d'onze a una de la tarda.

**SIVELLES**  
aiguafades, llautonades, zarolades i soirades, per a cinturons, abries i gatardines, en trobareu a ca l'Aberti, Nàpolis, 99-101

Un diputat australià, Mr. Wood, ha donat una conferència sobre la longevitat, i basant-se en recents estadístiques, ha afirmat que la durada mitja de la vida humana és més llarga entre les persones que habitualment prenen cafè, i més curta entre els bebedors d'alcohol.

Això demostra la nostra afirmació que el cafè pur prolonga la vida.

Però ha de ésser cafè pur, com el cafè **LA GARZA**, que es ven als colmados.

## Taquigrafia Catalana

Mètode publicat per l'Acadèmia de Taquigrafia de Barcelona. Acaba de sortir. Preu, 3,50 pessetes.

LA ISLA DE CUBA  
PLAÇA REIAL, 12, I VIDRE, 3

Gran varietat en joies i rellotges de marques garantides. PREU FIX

Els dies i hores per als cursos públics que inaugurarà la "Barcelona Esperanta Societo" el 15 del corrent en el seu nou domicili social: Baix de Sant Pere, 5, principal (Joveut Catòlica), són com segueix: Esperanto, dilluns i dimecres; Ortografia catalana, dijous i divendres, i francès, dimarts i dissabtes. Totes aquestes classes es donaran de dos quarts de vuit a dos quarts de nou del vespre.

MONTAÑA  
Vi negre 0,75 amp. litre  
Cellers ARNO & MARISTANYPARAIGUES CARDUS  
Portaferrissa, 1

Avui el Pouell de Joveut "Amics dels Vells", amb motiu de la seva festa inaugural, celebrarà actes religiosos i patriòtics. Les nou hi haurà missa amb comunitat general a l'església de Nuestra Senyora de Pompeia, i a dos quarts de vuit de la tarda tindrà lloc una veillada al saló-teatre del Centre Moral Instructiu de Gràcia (Ros ed Olano, 7 i 9).

El grup excursionista "Joveut" ha organitzat pel dia 11, a des quarts de deu de la vesella, al seu estage-teatre, carrer Consell de Cent, número 263, un festival, posant-se en escena les comèdies "L'heroi Pruna" i "El contrabando". Per a finalitzar la festa es farà un ball.

LA REFORMADORA  
Girem vestits i abrics al revés  
Gran perfecció i puntualitat.  
Trafalgar, 9, primer.

Havent romès desert el concurs per a les dues ajudanties de la Secció de Ciències i la de l'assignatura de Calligrafia, hom fa públic que fins el 15 dels corrents, els aspirants poden sollicitar d'ésser admesos a les proves de suficiència reglamentària, per instantaneu adreçada al director de l'Escala Normal de Mestres. Cal possuir el títol de mestre de primer ensenyament. L'edat tant li fa. Els exercicis estan anunciat a la taula de l'Escala.

## XACOLATA GARCIA : REUS

Galeries Laylanes  
CORTS CATALANES, 613  
MOBLES, JOIES, TAPISOS  
LAMPARES decoració, projectes per emblematic artistes

L'Escala d'infermeres de l'Institut de la dona que treballa, el 29 del que som s'inaugurà el curs de "Tècnica de cures i tractaments post-operatoris" a càrrec del doctor Soler Dopff. Les classes es donaran al local, Baixa de Sant Pere, 1, 3 i 5, els dimarts i dissabtes, a les sis de la tarda.

"HOLOPHANE" (aparells i reflectors d'iluminació). S'economitza un 50 per 100 de cost de fluid elèctric. Gran varietat de tipus. Concessionaris exclusius per a la venda a Espanya

METRON. Plaça de Catalunya, 17

RESTAURANT ROYAL  
Saló de Te

Cada dia 16 dansant de 5 a 2/4 de 8 i dinar a l'ameriana de 8 a 11.

Han tornat de Madrid i Cadis els doctors Puigpàquer, Segala i Garreta, quals, com a individus de la Junta del Col·legi, han concurgut al Congrés de farmacis darrerament celebrat.

## SANTASUSANA

Màquines cosir i de fer mitja, agulles i peces. CARME, 40.

L'Orfeó Pirenenc, del Circo! Barceloni d'Obres de Sant Josep, ha organitzat per a avui, diumenge, a la tarda, una visita col·lectiva al Manicomio de Sant Andreu, on a l'ensens hi donarà un concert.

## Permanyer

## FORN I PASTISSERIA

Passeig de Colom, 2. Telèfon 2228 A.

S'ha posat a la venda el Riquíssim turó de Crema  
Especialitat de la casa

Demà diumenge, a les cinc de la tarda, tindrà lloc, al Centre Obrer del carrer de Sant Simplici, número 6, principal, una conferència de les organitzades per la Juventut Socialista.

En Marcelià Rico i Rico exposarà les teories de Henri Georges, desaparellent el tema: "La terra com reguladora del salari".

## PARAIGUES

Ferran, 14. casa

La Federació Patronal de Catalunya se celebra la Junta general de delegats anunciatada, en la qual fou aprovada l'ordre del dia, després d'un ampli debat, al que intervingueren alguns senyors delegats, que expressaren llurs respectius punts de vista, essent aprovada entre reiterades manifestacions d'afirmació federativa la gestió social realitzada pel director.

En cada acte se repartiran "petxinetes" i sobres per les venidores eleccions.

L'altre i jo havem badallat.

Reproduïda, dic: prohibida queda la reproducció (diari independent).

**REUS.** — Corre el rumor que una important casa del comerç d'exportació i importació d'aquesta ciutat, amb sucursals a Reus i altres poblacions de Catalunya, d'Espanya i de l'òbra, s'ha declarat en suspensió de pagaments.

— Per al 19 del corrent, el Butlletí Oficial convoca eleccions per a cobrir el càrrec d'habilitat dels mestres d'aquest partit. —

**OLLOT.** — El setmanari "La Comarca" ha publicat un número extraordinari amb motiu d'haver arribat al número 500, figurant-hi treballs de distingides personalitats i una pàgina literària de poesies d'En Tomàs Garcés, per qui la redacció de "La Comarca" té un entusiasta elogi.

— Ha estat demandada la mà de la distingida senyoreta Na Concepció Rubió Pages, per al jove apotecari En Josep Maria de Bolos, de Llavanera.

— Per a viure de la parroquia del poble de Sant Esteve de Bas ha estat designat el Reverend Mn. Jacint Camps.

— Com a presumpta autor d'un furte cometut al Col·legi d'Escolapis ha estat agafat En Bonaventura Alberich.

— El mercat d'aquesta setmana es vaé força concorregut i animal en vendes, puix segueix remarcant-se la baixa en els preus de casi tots els articles. Solament pugen elsous.

— Es troba força millorat de la seva gran malaltia el propietari i ferm nacionalista En Marian Prat, el cap de l'estació de Ripoll S. Ildefons i altre personal de la companyia.

Seguidament, amb la màquina i un furgó del tren exprés de dos quarts de nou, es forma un tren de socors amb el corresponent material sanitari, format pel metge de la Companyia, el ferm nacionalista En Joaquim Prat, el cap de l'estació de Ripoll S. Ildefons i altre personal de la companyia.

Arribats al lloc del sinistre, prodigaren els auxiliis a l'única ferida d'aquest accident, que era el màquiner que condueix el tren. Tenia una ferida al cap i una altra a la mà, sortosament cap d'elles greu; els passatgers, passada la sorpresa inicial, continuaren el camí de Sant Joan de les Abadesses a peu.

Se suspira que no s'eu un ferit, intensitat, car sembla que el riell estava fregat amb filter i no havia fet massa malaltia.

Si el comboi arriba a avançar un poc més, s'hauria produït un dia de dol.

En donem per satisfets de no baver-hi hagut més desgràcies personals.—C.

**TARRAGONA.** — Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Per tot el país són molt ben acollits i pregats de tornar-hi.

D'aquí pocs dies els mateixos elements tindran completament llest i en disposició de jugar-hi, el seu espaiós camp de futbol.

Podem avançar que per a davall del mes vinent prepararan una festa de cultura que atrairà fortament l'atenció dels nostres paisans.

— Al partit de futbol jugat el diumenge al camp del Gimnàstic entre el segon equip d'aquest i el Catalunya F. C., de Reus, la victòria es pronostica a favor dels nostres per dos gols a zero.

— Al vespre dels dies 20 i 21 de novembre, a la plaça de Torredembarra, se celebra la Festa Major, amb balls i fires.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen a visitar els pobles veïns per a ensenyantar a la joventut de ballar la nostra dansa nacional.

— Els joves del grup païsoblò "Catalània" fan ja uns dies que es dediquen

# AGENCIA HAVAS AGÈNCIA RÀDIO

# TELEGRAMES

## LA QUESTIÓ DEL PROXIM ORIENT

Els governs aliats demanen als turcs la derogació de les llurs disposicions

Mr. Poincaré conferència amb el Mariscal Foch i l'Almirall Grunet

Londres, 11.—Despatxos rebuts de Constantinoble diuen que els Alts Comissaris aliats han tramès al representant del Govern d'Angora una nota demandant la derogació de totes les mesures adoptades pel dit Govern respecte de les Duanes, Deute públic i Higiene i demés serveis, per estimar-les contràries a les capitulacions i estipulacions de l'armistici de Mudras, alegint que no es poden ateses en aquesta demanda, els Alts comissaris es veuran obligats a sol·licitar de llurs respectius governs l'adopció de les mesures que es considerin necessàries.—Havas.

### NOTÍCIES CONTRADICTORIES SOBRE LA SITUACIÓ

Londres, 11.—Notícies procedents de Constantinoble indiquen que s'ha agravat seriósament la situació. El Consell de ministres s'ha reunit per a estudiar el nou estat de coses.

Londres, 11.—Les notícies referents a Constantinoble diuen que la situació continua essent molt greu. Sembla que els kemalistes mostren la intenció de no cedir en res de les seves pretensions i que es dispensen a realitzar un cop de força.—Radio.

Constantinoble, 11.—Els corònals francesos, anglesos i italians, encarregats a títol extraordinari del servei de policia i gendarmeria, han celebrat una conferència amb Refet Paixà, arribant-se en ella a un resultat satisfactori.

Les declaracions fets per Refet Paixà a la sortida d'aquesta conferència posen de manifest que ha desaparegut ja per complet la tivantor de la situació.—Havas.

### UNA CONFERÈNCIA

París, 11.—M. Poincaré ha conferenciat extensament amb el Mariscal Foch i l'Almirall Grasset, sobre la Conferència de Losana.—Radio.

### LA CONFERÈNCIA DE LAUSANA FRANÇA ACCEPTE LA DATA DEL 20 DE NOVEMBRE

París, 11.—Es confirma que França accepta la data de 20 de novembre per a la celebració de la conferència de Losana.

En els cercles oficials encara que la opinió es favorable respecte a la celebració d'una conferència preliminar, s'estima que el lloc més indicat per a la celebració de la mateixa es la pròpia ciutat de Losana.—Havas.

### SE CELEBRARÀ UNA CONFERENCE PRELIMINAR?

París, 11.—El Govern britànic ha expressat el desig de què s'efectua una conversa prèvia entre els ministres aliats de Negocis estrangers abans de l'obertura de la Conferència de Losana.

El Govern francès no ha donat encara a conèixer la seva resposta. Es creu però, que insistirà contra l'ajornament de la Conferència per la doble raó que Ismet-Paixà, Cap de la delegació turca, ha sortit ja de Constantinoble i que s'ha d'evitar donar als turcs la impressió de què es desitja ajornar la solució del conflicte.

Es diu que podria mantenir-se la data del 13 de l'actual per als treballs preliminars de la Conferència, no havent de continuar pràcticament aquests fins després de l'arribada de tots els delegats, especialment del segon grup de re-

presentants turcs. D'així aleshores podrà celebrar-se a París una entrevista entre els Ministres aliats de Negocis.—Radie.

### ELS REPRESENTANTS NORD-AMERICANS

Washington, 11.—Es probable que els representants dels Estats Units com a observadors oficials a la Conferència de Losana siguin Mr. Grew, ministre nord-americà a Suïssa, l'almirall Bristol i tal vegada també Mr. Richard Washburn, Ambaixador nord-americà a Roma. Res s'ha decidit en definitiva a causa d'ignorar-se la data exacte de la Conferència, la qual els Estats Units, cosa d'Anglaterra, desitgen veure ajornada al menys fins al 20 de l'actual.—Radio.

### LA DELEGACIÓ TURCA CAP A LOSANA

Constantinoble, 11.—Amb direcció a Losana ha emprès la marxa en el Simplon-Express la delegació turca que ha d'assistir a la Conferència de la Pau.

La presideix, com és sabut, Ismed Paixà, en qualitat de delegat primer, essent delegat segon i suplent el ministre d'Higiene i Beneficència pública i diputat i ex-ministre de Finances, Hassan-Bei.

La delegació consta de 36 persones i fou acomiadada a l'estació per representants dels Alts comissaris aliats.

S'adverteix molt clarament que la situació es torna cada vegada menys tibant.—Havas.

### EL QUE DEMANEN ELS KEMALISTES

Londres, 11.—Als cercles ben informats de Londres s'ha rebut la confirmació de les peticions que els kemalistes es proposen formular a Losana. Es diu que l'import de la indemnització que aquests es proposen exigir de Grècia s'eleva a 240 milions.—Radio.

### LA CELEBRACIÓ DEL SELAM-LIK

Constantinoble, 11.—Interrogat Refet Paixà sobre si la cerimònia del Selamlik se celebraria com ordinari, ha contestat que cap més s'hi proposava, perquè Mehmed VI conserva encara el títol de Califà.—Radio.

### BULGARIA I LA PAU D'ORIENT

Belgrad, 11.—Sambaliski, cap del Govern bulgari, ha declarat que proposà a Pachitx la constitució d'una comissió mixta encarregada d'estudiar les modalitats d'una aproxmació de Bulgaria a Bulgària. Desmentí que Bulgària rebutges executir el tractat de Neuilly i afegí que a la Conferència de Losana parlarà a favor de l'execució integral d'aquell tractat que garantizava a Bulgària la sortida al mar Egeu, cosa a la qual la cessió de Tràcia als turcs pot posar obstacles.—Havas.

### CRISI PAROIAL ALEMANYA

París, 11.—Comunicuen de Berlín al "Petit Parisien" que el canceller Wirth ha anunciat que el president de la República, senyor Ebert, li ha encarregat de fer alguna modificació al Gabinet.—Havas.

## La Post-Guerra

Huc Stinnes declara que l'estabilització del marc és perjudicial per a Alemanya

París, 11.—La Comissió econòmica i financiera del Consell econòmic de l'Imperi s'ha ocupat en sessió privada dels informes dels pèrdis estrangers sobre l'estabilització del marc i ha oït l'opinió de diversos coneixuts industrials.

Entre altres, el senyor Stinnes, ha pronunciat un discurs molt violent en el qual ha protestat amb força contra la resposta del Govern a la Comissió de Reparacions i contra els informes dels pèrdis espanyols.

Ha estudiat la transformació de la jornada de treball de vuit hores en jornada de deu hores. També ha expressat l'opinió de què l'estabilització del marc era perjudicial a Alemanya.—Radio.

### REGRES DE LA COMISSIÓ DE REPARACIONS

París, 11.—Procedent de Berlín ha arribat avui la Comissió de Reparacions. Els delegats belgues han desembarcat a Lieja.

M. Barthou s'ha negat a fer declaracions.

Demà començarà la Comissió les seves deliberacions.—Radio.

### ELS TREBALLS DE LA SOCIEDAT DE LES NACIONS :: L'ARBITRATGE EN ELS CONTRACTES COMERCIALS

Ginebra, 11.—La Societat de Nacions ha dirigit als governs que la integren una nota exposant el resultat dels estudiós portats a terme per iniciativa del Comitè econòmic de la Societat, per la Comissió de pèrdis jurídics sobre la clàusula d'arbitratge i a la referida clàusula d'arbitratge i a aplicar-la i complir-la en tot.—Havas.

**ELS PERITS PROPOSEN MESURES DE TALLADES ENCINNADINES A OBLIGAR A'S COMERCIANTS A QUE S'ADHEREIXIN A LA REFERIDA CLÀUSULA D'ARBITRATGE I A APLICAR-LA I COMPLIR-LA EN TOT**

ELS INVESTIGACIONS POLICIALES

Londres, 11.—El dijous, a la nit, quan es disposava assistir al baquet ofert a l'alcalde de Londres, el Prefecte de Policia Lord Harwood, se senyó septantatge indisposat havent d'esser traslladat amb grans presses a l'hospital on se troba en gravissim estat.

L'oficina de Policia de Scotland Yard ha suplicitat avui una nota en la qual es comunica, que ha quedat plenament demonstrat que lord Harwood ha estat enemitzat per una mala criminosa. A Scotland Yard, es guarda gran reserva sobre aquest punt, però se sap que Harwood ha estat enemitzat per mitjà de la xacolata en la qual havien barrejat arseni o estrignina. Els pèrdis analitzin en l'actualitat aquesta xacolata.

Aquesta notícia ha causat enorme emoció. Un overfader exercici de detectives realitza constantment recorreguts i anil passant es practicaren nombrosos registres domiciliars a determinat barri de Londres, però no es feu cap detenció. Un gran misteri regna, doncs, al voltant d'aquesta assumpte i segons sembla, la polícia no ha aconseguit encara trobar una pista.

El Prefecte de Policia continua aquesta tarda en gravissim estat.—Radio.

### EL SOLDAT DESCONEGUT BELGA

Bruges, 11.—El ministre de la Defensa Nacional, acompanyat de delegacions d'ex-combatents, procedí a designar la caixa mortuoria que guarda les despulles del soldat desconegut, anònim en la sortida al mar Egeu, cosa a la qual la cessió de Tràcia als turcs pot posar obstacles.—Havas.

### BONAR LAW REFREDAT

Londres, 11.—Malgrat del refredat i la rananya que pateix el senyor Bonar Law aquest potser presidir els assumptes corrents, però a la tarda hagué de deixar el seu despatx del propòsit que tenia de pronunciar avui un discurs a Manchester, havent-ho fet saber així a questa capital i afegint que en lloc d'allí parlarà Mr. Neville Chamberlain.—Havas.

### EL COMITÉ DE ZBOROWSKY

L'equip, innegablement, és més doncs ha de guanyar.

L'Ibarreix no poden desplaçar-se amb l'urgència que el cas requeria i En Montero havent declinat l'experiment, és probable que el senyor Lloveras sigui el designat per arbitrar el partit d'aquesta tarda.

Veurem doncs els esdeveniments que ens esperen avui.

### AUTOMOBILISME

Una setmana automobilística a la pista de Sitges

Ens comunica el senyor Aranguren, director de l'Automòbil de Sitges, que es troba en tràmits d'autorització, després d'acordada per el Comitè Executiu, la data de celebració de la primera Gran Selmana Automobilística a la pista de Sitges, que els contractistes han ofert tenir acabada pel juny, havent-se obtingut el permís de la Cambra Sindical de Construïdors d'Automòbils per als dies 28 d'octubre a 4 de novembre proper i s'està esperant l'autorització de l'Automòbil Club d'Espanya.

Naturalment que a voltes es produeixen sorpreses en els partits de futbol i que els més possibles valors s'estenen romànicament; però el que constitueix avui la principal faixa del campionat, essent basada en una ferugia obra, no de dies ni de mesos, sinó d'anys; Prosperit de competènciació en els seus elements i sobre tot la ferma voluntat de vèncer una altra volta al seu rival het plegat la difi-

## Als Estats Units

Els republicans no tindran més que 7 vots de majoria a la Cambra i 3 al Senat

París, 11.—Als estatals polítics es comenta apassionadament el resultat de les eleccions. Tothom es pregunta si el president Harding podrà ésser reelegit el 1924. S'afegeix que el partit republicà es trobarà d'avui endavant amb greus dificultats per a governar, ja que solament comptarà amb set vots de majoria a la Cambra i tres al Senat, i a més a més el partit republicà està molt dividit.—Havas.

### M. WILSON ESTA SATISFET LA LLUITA ELECTORAL A MASSACHUSETTS

Nova York, 11.—Un dels líders del partit democràtic més satisfech del resultat de les eleccions és l'ex-president Wilson.

Ha faltat molt poc perquè Lodge anés a l'aigua. El resultat de l'elecció es molt disputat i Williams ha demanat la revisió.

Es sabut que Mr. Lodge fou el que provocà i dirigí al Senat la resistència contra el Tractat de Versalles i la Societat de Na-

cions.—Havas.

### LA LLEI SECA

### ELS VAIXELLS APRESATS EN LLIBERTAT

Washington, 11.—El secretari del Tresor ha ordenat que quedin en llibertat tots els vaixells estrangers que foren apresats més enllà de les aigües jurisdiccionals nord-americanes per portar a bord vins, cerveses i d'altres begudes alcohòliques.—Havas.

### EL PREFECTE DE POLICIA DE LONDRES, EMMATZINAT

### ENORME SENSACIÓ :: LES INVESTIGACIONS POLICIALES

Londres, 11.—El dijous, a la nit, quan es disposava assistir al baquet ofert a l'alcalde de Londres, el Prefecte de Policia Lord Harwood, se senyó septantatge indisposat havent d'esser traslladat amb grans presses a l'hospital on se troba en gravissim estat.

L'oficina de Policia de Scotland Yard ha suplicitat avui una nota en la qual es comunica, que ha quedat plenament demonstrat que lord Harwood ha estat enemitzat per una mala criminosa. A Scotland Yard, es guarda gran reserva sobre aquest punt, però se sap que Harwood ha estat enemitzat per mitjà de la xacolata en la qual havien barrejat arseni o estrignina. Els pèrdis analitzin en l'actualitat aquesta xacolata.

Aquesta notícia ha causat enorme emoció. Un overfader exercici de detectives realitza constantment recorreguts i anil passant es practicaren nombrosos registres domiciliars a determinat barri de Londres, però no es feu cap detenció. Un gran misteri regna, doncs, al voltant d'aquesta assumpte i segons sembla, la polícia no ha aconseguit encara trobar una pista.

El Prefecte de Policia continua aquesta tarda en gravissim estat.—Radio.

### EL DISCURS DE M. POINCARÉ

París, 11.—Amb motiu de la commemoració del quart aniversari de la signatura de l'armistici, el president del Consell de ministres francès, M. Poïncaré, ha pronunciat un discurs a Rehouer, davant del monument commemoratiu de l'armistici.

Ha vingut i pel matí el sis d'novembre i tota aquesta setmana ha estat a la corona del riu Sena i en el celebre bosch la inauguració solemne dels dos monuments commemoratius de l'armistici.

Un discurs de M. Poïncaré a la cruïlla de Rethondes al bosc de Compiègne

Inauguració de dos monuments en el lloc de la signatura :: L'aniversari a París

París, 11.—Aquesta tarda s'ha inaugurat a Compiègne, a la corona del riu Sena i en el celebre bosch la inauguració solemne dels dos monuments commemoratius de l'armistici.

Un d'aquests monuments, que simbolitza la victòria ha estat col·locat en el mateix lloc que ocupava el tren del mariscal Foch en el qual fou signat l'armistici. Porta una inscripció que diu: "Aquí calgué l'orgull de l'Imperi alemany davant la victòria de les potències aliades unides per a salvar la civilització que havia estat amenaçada.

L'altre monument està dedicat a la memòria dels soldats morts. Les àguiles caigudes que es veuen en aquest monument han estat foses amb metall extret de les mines d'Alsàcia Lorena.—Radio.

Malgrat dels esforços fets per a arrastr



positions per a setembre's i demà que el donen pa i llet, a canvi de la seva col·laboració en la nostra causa pacífica.

— *Respon sobre Sidi-Dris?*

Per això hi ha res, i encara que hi hagués, no podria dir-ho. D'una manera més assegurar que es realitzarà aquesta operació com s'ha fet la d'Afrà. En aquest, dit-si, no ha sonat cap tret en aquests darrers dies, malgrat que han apropiat els pobles-enclosure, el que prova els bons resultats de la tasca política que es va desenrollant. En general, l'obra del Protectorat segueix amb tota normalitat. Les més impressions són nombroses, immortals. Un petit esforç i hauren aconseguit tots els nostres propòsits de captació i dominació de l'indígena.

En Burguete es mostra molt caltat respecte els motius del seu viatge, però un ajudant seu, que coneix el pensament de l'Alt comissari, ha dit així:

— El general porta acabat un pla admirable per la implantació del protectorat civil en tot el territori de nostra influència, que és molt extens, i resol per completar la situació d'Espanya a Àfrica.

Es prenent del general seguir utilitzant cada vegada amb més intensitat la col·laboració de les barques auxiliars, tant en la zona oriental com en l'occidental.

Les barques de Beni-Said sola i comunament d'Amarussen i Abd-El-Kader estan donant uns excepcionals resultats.

Els rifians i voleu al caid Amarrussen fins al fanatisme. El seu prestigi radica principalment en la seva voluntat de ferro, en el seu indomable valor, i com ve d'acordar-se d'una enorme eficiència de les forces indígenes, com a tropes d'extrema vanguardia.

El general ve a tot preu augmentar-les considerablement. Per a aconseguir-ho i poder adquirir material de guerra, tractors, transformadors, abris i altres efectes que es necessitin per a la construcció de carreteres i camins, l'Alt comissari demana als Corts una transferència de crèdit. Les circumstàncies exigiran aquesta mesura perquè un cop obtinguda legalment aquesta autorització, En Burguete, podrà portar a cap la seva obra més gran de general en cap de l'exèrcit d'Africa: Reparar pel pròxim gener a tots, absolutament tots els soldats expedicionaris que ara es troben en terres africanes. Totada, doncs, la concessió d'aquesta transferència de crèdit podria organitzar-se un dels punts més interessants del pla de reorganització del Protectorat.

El general confia en que les Corts no retardaran ni un moment la votació del dit crèdit, ja que amb això se satisfarà l'anterior i el suprem anheli de tots els espanyols.

Tant a Túnez i Líria com a Melilla la situació no pot ésser més clara. Ocupat totalment Tíziri-Aza, queda quasi voltant Anual, i s'estreny el seig a Alhucemas. A més, totes les cidades de Beni-Tusin eginan virtualment dominades. Abd-El-Kader va perdent terreny de dia en dia, fins al punt que els moros de Tensaman

que abans eren incondicionals seus, li neguen el seu ajut.

En tot el front de Melilla la situació es magnifica i respecte a la zona occidental n'hi ha prou amb dir que Abd-El-Kader està materialment bloquejat per la part de Ceuta.

— *Exportació d'objectes d'art?*

Avui publica la Gazeta una Reial ordre del ministeri d'Instrucció Pública disposant que tota persona que destigi exportar objectes d'art ho sollicitarà del President de la Comissió Valmadrera de la localitat.

En la instància els exportadors exposeran el nombre d'objectes d'art a exportar, conceutes, valors, etc.

Aquesta conferència fou una revelació per molts i una confirmació pels qui coneixien els drets excellents d'En Josep Maria Pou.

— *GOVERN CIVIL*

— *Els emigrants*

El ministre de la Governació ha dirigit al Govern Civil la següent circular:

— El ministre del Treball adverteix que en algunes cartes d'emigrants es suprimeixen molts dels detalls exigits, la qual expressió pot motivar dificultats pels interessats en el moment de l'embarc o del desembarc. Per a evitar-ho encarrega a V. S. que ordeni als batilles que posin més compte en diligenciar les cartes d'emigració, de conformitat amb el R. D. de 23 de setembre de 1916.

Entre els assistents hi vegrem prestatges personalitats, representatives de diversos sectors d'opinió nacionalista. Al costat del conferenciant hi seien els senyors Isern i Dalmau, Pla i Carteras, doctors Santinyà, Samora, per l'Esquerra Catalana i Codina per l'Associació Catalana d'Estudiants.

En Pou desenrotllà el seu tema amb paraula franca i vibrant, inspirat en una gran idealitat i noblesa de sentiments. Amb dades erudites començà pregonant la necessitat de la dolor i del sacrifici perquè tingui eficàcia tot esforç generós de llibertat.

Digué que calia a internacionalitzar el problema nacional de Catalunya per donar major extensió a les idees i preparar pel món la victòria nostra, sense planys ni batalles, i si pot ésser, sense armes.

No fa per a ningú —continuà— que siguem esquerrans i nacionalistes, perquè el nostre nacionalisme no es basa precisament en la veritat històrica i tradicional, sinó en l'humanitat del fet de Catalunya. El mal de les esquerres catalanes pròpia dites és que existeixen esquerres nacionalistes obreristes o republicans, però que no senten tota la magnitud de les idees universals i avançades.

Assenyala com a més actuals de Catalunya la manca d'idealitat i la realitat política que l'escolàvila.

Fa un bellejol de la joventut, ponderant la necessitat de

que abans eren incondicionals seus, li neguen el seu ajut.

En tot el front de Melilla la situació es magnifica i respecte a la zona occidental n'hi ha prou amb dir que Abd-El-Kader està materialment bloquejat per la part de Ceuta.

— *L'EXPORTACIÓ D'OBJECTES*

— *D'ART?*

Avui publica la Gazeta una Reial ordre del ministeri d'Instrucció Pública disposant que tota persona que destigi exportar objectes d'art ho sollicitarà del President de la Comissió Valmadrera de la localitat.

En la instància els exportadors exposeran el nombre d'objectes d'art a exportar, conceutes, valors, etc.

Aquesta conferència fou una revelació per molts i una confirmació pels qui coneixien els drets excellents d'En Josep Maria Pou.

— *GOVERN CIVIL*

— *Els emigrants*

El ministre de la Governació ha dirigit al Govern Civil la següent circular:

— El ministre del Treball adverteix que en algunes cartes d'emigrants es suprimeixen molts dels detalls exigits, la qual expressió pot motivar dificultats pels interessats en el moment de l'embarc o del desembarc. Per a evitar-ho encarrega a V. S. que ordeni als batilles que posin més compte en diligenciar les cartes d'emigració, de conformitat amb el R. D. de 23 de setembre de 1916.

Entre els assistents hi vegrem prestatges personalitats, representatives de diversos sectors d'opinió nacionalista. Al costat del conferenciant hi seien els senyors Isern i Dalmau, Pla i Carteras, doctors Santinyà, Samora, per l'Esquerra Catalana i Codina per l'Associació Catalana d'Estudiants.

En Pou desenrotllà el seu tema amb paraula franca i vibrant, inspirat en una gran idealitat i noblesa de sentiments. Amb dades erudites començà pregonant la necessitat de la dolor i del sacrifici perquè tingui eficàcia tot esforç generós de llibertat.

Digué que calia a internacionalitzar el problema nacional de Catalunya per donar major extensió a les idees i preparar pel món la victòria nostra, sense planys ni batalles, i si pot ésser, sense armes.

No fa per a ningú —continuà— que siguem esquerrans i nacionalistes, perquè el nostre nacionalisme no es basa precisamente en la veritat històrica i tradicional, sinó en l'humanitat del fet de Catalunya. El mal de les esquerres catalanes pròpia dites és que existeixen esquerres nacionalistes obreristes o republicans, però que no senten tota la magnitud de les idees universals i avançades.

Assenyala com a més actuals de Catalunya la manca d'idealitat i la realitat política que l'escolàvila.

Fa un bellejol de la joventut, ponderant la necessitat de

que abans eren incondicionals seus, li neguen el seu ajut.

En tot el front de Melilla la situació es magnifica i respecte a la zona occidental n'hi ha prou amb dir que Abd-El-Kader està materialment bloquejat per la part de Ceuta.

— *L'EXPORTACIÓ D'OBJECTES*

— *D'ART?*

Avui publica la Gazeta una Reial ordre del ministeri d'Instrucció Pública disposant que tota persona que destigi exportar objectes d'art ho sollicitarà del President de la Comissió Valmadrera de la localitat.

En la instància els exportadors exposeran el nombre d'objectes d'art a exportar, conceutes, valors, etc.

Aquesta conferència fou una revelació per molts i una confirmació pels qui coneixien els drets excellents d'En Josep Maria Pou.

— *GOVERN CIVIL*

— *Els emigrants*

El ministre de la Governació ha dirigit al Govern Civil la següent circular:

— El ministre del Treball adverteix que en algunes cartes d'emigrants es suprimeixen molts dels detalls exigits, la qual expressió pot motivar dificultats pels interessats en el moment de l'embarc o del desembarc. Per a evitar-ho encarrega a V. S. que ordeni als batilles que posin més compte en diligenciar les cartes d'emigració, de conformitat amb el R. D. de 23 de setembre de 1916.

Entre els assistents hi vegrem prestatges personalitats, representatives de diversos sectors d'opinió nacionalista. Al costat del conferenciant hi seien els senyors Isern i Dalmau, Pla i Carteras, doctors Santinyà, Samora, per l'Esquerra Catalana i Codina per l'Associació Catalana d'Estudiants.

En Pou desenrotllà el seu tema amb paraula franca i vibrant, inspirat en una gran idealitat i noblesa de sentiments. Amb dades erudites començà pregonant la necessitat de la dolor i del sacrifici perquè tingui eficàcia tot esforç generós de llibertat.

Digué que calia a internacionalitzar el problema nacional de Catalunya per donar major extensió a les idees i preparar pel món la victòria nostra, sense planys ni batalles, i si pot ésser, sense armes.

No fa per a ningú —continuà— que siguem esquerrans i nacionalistes, perquè el nostre nacionalisme no es basa precisamente en la veritat històrica i tradicional, sinó en l'humanitat del fet de Catalunya. El mal de les esquerres catalanes pròpia dites és que existeixen esquerres nacionalistes obreristes o republicans, però que no senten tota la magnitud de les idees universals i avançades.

Assenyala com a més actuals de Catalunya la manca d'idealitat i la realitat política que l'escolàvila.

Fa un bellejol de la joventut, ponderant la necessitat de

que abans eren incondicionals seus, li neguen el seu ajut.

En tot el front de Melilla la situació es magnifica i respecte a la zona occidental n'hi ha prou amb dir que Abd-El-Kader està materialment bloquejat per la part de Ceuta.

— *L'EXPORTACIÓ D'OBJECTES*

— *D'ART?*

Avui publica la Gazeta una Reial ordre del ministeri d'Instrucció Pública disposant que tota persona que destigi exportar objectes d'art ho sollicitarà del President de la Comissió Valmadrera de la localitat.

En la instància els exportadors exposeran el nombre d'objectes d'art a exportar, conceutes, valors, etc.

Aquesta conferència fou una revelació per molts i una confirmació pels qui coneixien els drets excellents d'En Josep Maria Pou.

— *GOVERN CIVIL*

— *Els emigrants*

El ministre de la Governació ha dirigit al Govern Civil la següent circular:

— El ministre del Treball adverteix que en algunes cartes d'emigrants es suprimeixen molts dels detalls exigits, la qual expressió pot motivar dificultats pels interessats en el moment de l'embarc o del desembarc. Per a evitar-ho encarrega a V. S. que ordeni als batilles que posin més compte en diligenciar les cartes d'emigració, de conformitat amb el R. D. de 23 de setembre de 1916.

Entre els assistents hi vegrem prestatges personalitats, representatives de diversos sectors d'opinió nacionalista. Al costat del conferenciant hi seien els senyors Isern i Dalmau, Pla i Carteras, doctors Santinyà, Samora, per l'Esquerra Catalana i Codina per l'Associació Catalana d'Estudiants.

En Pou desenrotllà el seu tema amb paraula franca i vibrant, inspirat en una gran idealitat i noblesa de sentiments. Amb dades erudites començà pregonant la necessitat de la dolor i del sacrifici perquè tingui eficàcia tot esforç generós de llibertat.

Digué que calia a internacionalitzar el problema nacional de Catalunya per donar major extensió a les idees i preparar pel món la victòria nostra, sense planys ni batalles, i si pot ésser, sense armes.

No fa per a ningú —continuà— que siguem esquerrans i nacionalistes, perquè el nostre nacionalisme no es basa precisamente en la veritat històrica i tradicional, sinó en l'humanitat del fet de Catalunya. El mal de les esquerres catalanes pròpia dites és que existeixen esquerres nacionalistes obreristes o republicans, però que no senten tota la magnitud de les idees universals i avançades.

Assenyala com a més actuals de Catalunya la manca d'idealitat i la realitat política que l'escolàvila.

Fa un bellejol de la joventut, ponderant la necessitat de

que abans eren incondicionals seus, li neguen el seu ajut.

En tot el front de Melilla la situació es magnifica i respecte a la zona occidental n'hi ha prou amb dir que Abd-El-Kader està materialment bloquejat per la part de Ceuta.

— *L'EXPORTACIÓ D'OBJECTES*

— *D'ART?*

Avui publica la Gazeta una Reial ordre del ministeri d'Instrucció Pública disposant que tota persona que destigi exportar objectes d'art ho sollicitarà del President de la Comissió Valmadrera de la localitat.

En la instància els exportadors exposeran el nombre d'objectes d'art a exportar, conceutes, valors, etc.

Aquesta conferència fou una revelació per molts i una confirmació pels qui coneixien els drets excellents d'En Josep Maria Pou.

— *GOVERN CIVIL*

— *Els emigrants*

El ministre de la Governació ha dirigit al Govern Civil la següent circular:

— El ministre del Treball adverteix que en algunes cartes d'emigrants es suprimeixen molts dels detalls exigits, la qual expressió pot motivar dificultats pels interessats en el moment de l'embarc o del desembarc. Per a evitar-ho encarrega a V. S. que ordeni als batilles que posin més compte en diligenciar les cartes d'emigració, de conformitat amb el R. D. de 23 de setembre de 1916.

Entre els assistents hi vegrem prestatges personalitats, representatives de diversos sectors d'opinió nacionalista. Al costat del conferenciant hi seien els senyors Isern i Dalmau, Pla i Carteras, doctors Santinyà, Samora, per l'Esquerra Catalana i Codina per l'Associació Catalana d'Estudiants.

En Pou desenrotllà el seu tema amb paraula franca i vibrant, inspirat en una gran idealitat i noblesa de sentiments. Amb dades erudites començà pregonant la necessitat de la dolor i del sacrifici perquè tingui eficàcia tot esforç generós de llibertat.

Digué que calia a internacionalitzar el problema nacional de Catalunya per donar major extensió a les idees i preparar pel món la victòria nostra, sense planys ni batalles, i si pot ésser, sense armes.

No fa per a ningú —continuà— que siguem esquerrans i nacionalistes, perquè el nostre nacionalisme no es basa precisamente en la veritat històrica i tradicional, sinó en l'humanitat del fet de Catalunya. El mal de les es

# ELS ESPECTACLES

## TEATRES

### Gran Teatre del Liceo

Dijous, Inauguració de la temporada. Primera sortida dels célebres artistes russos, Helene Sadoven, Maria Davydoff, Theodore Riche, Ivan Ivanoff, Constantin Kaidanoff, Alexandre Alexandrovitz; mestre, Koussevitzky. Cos de ball de l'ex Teatre Imperial de Petrograd. Direcció escènica, Andora Jourouff, amb la grandiosa òpera **BORIS GODOUEV**. — Dissabte, LOUISE, pels célebres artistes Iovine Gall, Mario Beral, Stephan Bielina, Hector Dufraisse; mestre Padovani. Dia 23, AIDA, pels emblematicos artistes Poli Randaccio i Lazar, i els celebradíssims artistes Aurora Buades, Emilio Ghirardini, Giorgio Menik. Es despaixa a comptaduria per a totes les funcions anunciatas.

### Teatre Català Romea

Avui, diumenge, tarda, a les 3:

### EL PRÍNCIP BLANC

A dos quarts de sis:

### REI I MONJO DE L'OU AL SOU

Vespre, a les deu:

### LA SONRIENT

MAGDALENA

### LA MALVÀSIA DE SITGES

### TIVOLI

Teatre Líric Català  
Direcció: JOSEP BERGES

Avui, diumenge, tarda:

### LA BALDIRONA

### La Santa Espina

Nit, a les deu:

### DON JOAN DE SERRALLONGA

pels senyors Sagi-Barba i Vendrell i senyora Bugatto. — Dimarts, estrena de la comèdia en un acte,

### PASQUA FLORIDA O CARAMELLES

### Teatre Espanyol

PEP SANTPERE

ASSUMPCIÓ CASALS

Avui, diumenge, 12 de novembre. Tarda, a les quatre: A benefici del públic, 7 actes. Primer, REESTRENADA del divertit vodevol en 3 actes LA BARA DEL CARGOL. Segon, actes primer, segon, tercer i quart de DON JUAN TENORIO, pel famós SANTPERE, A RIURE! Nit, a les deu: L'EXIT DEL DIA LA SEVERA. Dimarts, diumens, tarda, 3 actes: EL PRIMER BITLLET DE BANC (ESPIRITUOSA) I D. JAUME EL CONQUISTADOR. Nit: LA SEVERA.

## TEATRE NOVETATS

### Cine Estrella

Gran companyia de Mr. Ventura Gauau. Avui, diumenge, tarda, a les quatre, i nit, a tres quarts de deu: Exit grandioso de la nova companyia i aplaudiments al debut de la setmana, la famosa troupe

14 ASGARDS THEILON, 14 la tropa més emocionant del segle XX; als aplaudits artistes THE ARQUES, LANTI, TOMASET AND PEPI, MIRE, MADRIGAL, senyoreta fúterista. Exit de LES TROIS FLYING REPOS, barristes còmics; ADRIANA I CHARLOT, acrobates equilibristes; LES 6 RUGO-KU, troupe japonesa; LA BELLA SCHREIBER, elegantissima écuyera a l'ata escola i les aplaudits parells de clowns parodistes RICO I ALEX i la seva troupe, i els GERMANES ALBANOS. Demà, tarda, a dos quarts de cinc, matinal. Nit, a tres quarts de deu, extraordinaries funcions. Es despaixa a comptaduria.

### Teatre Tívoli

#### ORQUESTRA PAU CASALS Concert Popular Matinal

Avui, diumenge, 12 de novembre, a les onze en punt del matí. Obres de Beethoven, Schubert, Wagner, Rimsky-Korsakow i Strauss. — Preus econòmics. Localitats a taquilla.

### Teatre Còmic

Avui, diumenge, grans funcions. Tarda, a dos quarts de quatre, nit, a dos quarts de deu, colosal programa: Primer, l'emozionant drama en tres actes **ESCLAVITUD**; segon, el drama en tres actes de grandiosos exit **LA REINA DE LOS APACHES**, decorat especial, magnifica presentació. Dilluns, tarda, gran matinal popular extraordinaria. Primer, el popular drama en 3 actes **LA MUJER CIVIL**; segon, el divertit salent català **Qui compra malduix**. Butaca amb entrada, 1 peseta; general, 0'10. Nit, repetició del programa monstre: Primer, **ESCLAVITUD**; segon, **La reina de los apaches**.

### Teatre Poliorama

#### Companyia de comèdia

#### QUELL - TUDELA - ASQUERINO - CORTES

Avui, diumenge, tarda, a dos quarts de quatre, primera sessió:

### EL SEGUÍ DE POLINELL

A les sis, secció especial:

### MARANITA DE SAN JUAN

### i LOS RAILITOS DEL TREM

A les deu, gran moda:

### LA MUJER DE SU CASA

### i LOS RAILITOS DEL TREM

### Teatre Neu

#### Companyia d'òpera

#### VICTORIA PINEDO

#### LLUIS BALLESTER

Avui, diumenge, dos magnífics programes. Tarda, a dos quarts de quatre. **Los pàpiros**, tres actes, enorme èxit d'aquesta companyia, i **Què és gran Barcelonà**. Nit, a tres quarts de deu, **La cançó del olvido**; estupend èxit; **El apuro de Pura**, gran èxit de rialles, i **Què és gran Barcelonà** l'èxit dels èxits.

### EL CAPITAN LA CHESNAYE

## Principal Palace

Plaça del Teatre, 214

Telèfons, 5125 14736 A

AVUI, DIUMENGE, 12 DE NOVEMBRE

Tarda, a les quatre, i nit, a les deu:

ULTIM DIA FESTIU QUE EN LA REVISTA

## CRI-CRI

hi pendran part els ovacionals artistes anglesos

JERRY & CO.

per no haver aconseguit retardar son debut a l'**ALHAMBRA** de París. S'acomiadaran del públic de Barcelona demà passat, dimarts.

PREUS (tímbris inclosos) dos de domà, dilluns:

Butaques de 1. classe, 13 pessetes.

Butaques de 2. classe, 8 "

Butaques de 3. classe, 6 "

### ELDORADO

Companyia de sarsuela  
Ortas - Leonis - Gallego

Avui, diumenge, tarda, a les quatre: El caprichito, el salent en un acte **El contrabando**, el salent de gran èxit en un acte i tres quarts.

### EL OTEL DEL BARRIO

La divertida sarsuela en un acte i tres quads.

### LOS CHICOS DE LA ESCUELA

Nit, a les deu: Estrena de l'entremés de Muñoz Seca i Pérez-Pérez.

### JAHU VA ESA MOSCAT

Representació extraordinària del gracioso salent

### EL NÚMERO 15

Dilluns, estrena de la farsa en dos actes de Muñoz Seca i Pérez-Pérez.

### EL PARQUE DE SEVILLA

Aviat, debut de Dionisia Lahera

### CINEMES

### Saló Catalunya

Notable sextet. Avui, diumenge, gran matinal: tarda, per sessions, últimes projeccions de la primera jornada de l'èxit dels èxits: Els tres moqueters, el més grandioso triomf de Douglas Fairbanks, i l'èxit Expliçat, per la genial Pauline Frederick. Nit, estrena de la segona jornada: Els tres mosqueters, Les joies de la reina, el major èxit de Douglas Fairbanks, etc.

### Teatres Triomf i Marina

### i CINEMA NOU

Avui, tarda i nit, **El senyal del Zorro**; **La reina del xoris**; Ulys acusador; Combat de boxa entre Criqui i Wyns; **El toro brau**, segon.

### Teatre Poliorama

#### Companyia de comèdia

#### QUELL - TUDELA - ASQUERINO - CORTES

Avui, diumenge, tarda, a dos quarts de quatre, primera sessió:

### EL SEGUÍ DE POLINELL

A les sis, secció especial:

### MARANITA DE SAN JUAN

### i LOS RAILITOS DEL TREM

A les deu, gran moda:

### LA MUJER DE SU CASA

### i LOS RAILITOS DEL TREM

### Teatre Neu

#### Companyia d'òpera

#### VICTORIA PINEDO

#### LLUIS BALLESTER

Avui, diumenge, dos magnífics programes. Tarda, a dos quarts de quatre. **Los pàpiros**, tres actes, enorme èxit d'aquesta companyia, i **Què és gran Barcelonà**. Nit, a tres quarts de deu, **La cançó del olvido**; estupend èxit; **El apuro de Pura**, gran èxit de rialles, i **Què és gran Barcelonà** l'èxit dels èxits.

### EL CAPITAN LA CHESNAYE

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

298

</div

Venem els millors vins

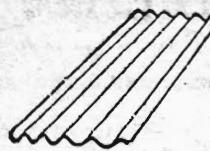
## Cellers ARNO & MARISTANY

Vergara, núm. 12 - Telèf. 961-A  
Ramb. Catalunya 80 - 1645-G

Obsequia els teus hostes amb LLANO GINETE i CAMPILLO - RIOJA

Vins de postres des de 2'00 pesetes  
de tua 0'75  
Vinagre a 75 cèntims

## ROCALLA

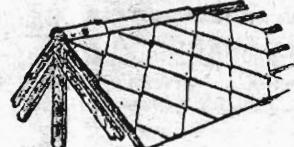


Per a teulades

Materials armats amb amiant exclusivament

**Josep Esteva i Cia.**

Plaques de 40 X 40 cm. Ptes. 5'50 m.



Plaça ondulada  
de 120 X 75 cm.  
Ptes. 7'50 m.

**PORTAL DE L'ANGEL, 1 i 3, pral. :: Telèf. 3344-A  
FABRICA A SARRIA**

BARCELONA



Casa Pujol  
Hospital, 41

Gabanyas senyor, conf., de 50 a 150 Pts.  
nen de 25 a 75  
Vestits senyor, " de 50 a 100  
nen de 20 a 60  
a mida de 75 a 225  
Gabanyas de 80 a 240

Elegants models per a nens

Grans existències

Preus baratissims

Casa a Madrid: Fuencarral, 6

Ferré. - Pintura : Decoració  
Sant Domingo del Call, 4 - Tel. 4315-A  
ANUNCIS, ROTULS, FAÇANES i  
OBRES i TREBALLS D'ESTIL

Licor del Polo

Excellent dentífric de gran poder  
antisèptic. El seu ús constant  
asegura una formosa i sana den-  
tadura. Mig segle d'èxits

## SOCIETE GENERALE

de Banque pour l'Etranger et les Colonies

### Sucursal de Barcelona

Plaça de Catalunya, 20

Tota mena d'operacions de Banca i de Borsa

CAIXES DE LLOGUER

## JOIES VILANOVA

Uniò, 6

## La Tèxtil Catalana

Grans magatzems de Panyeria per a senyors, senyores i nens  
VENDES EXCLUSIVAMENT AL DETALL

Es l'única casa on pedres sempre : Al màxim de bona qualitat : Al mínim de preu

EXTENSOS ASSORTITS EN MELTONS, XEVIOTS, ESTAMS, HOMENS-PUNCHO, RIBADELLERS, ESTRELLAS, AUSTRALIAS, GABANYS, AMBOS, PRADESSES, CADENES, KNEPLATS, PRUDELS, VELUTAS, BRONUTILLOS, ETCETERA, GUAT-SLIK, ESTANS ROSETAT, REGRES I CLAUSS PROPIOS PER A VESTITS JAQUETA

GRAN OCASIÓ: Aquesta setmana DETALLEM: 5.000 cotes de vestits xeviot per, qualitat garantida; abans 75 pesetas cote; avui 55.

VEGEULES I ESCAPARATES: ESPLENDIDS ASSORTITS: GRAN VARIETAT

Articles Negres i Claus : Pantaloneria Sotreta : Tots els diàndrets retalls

Vendes exclusivament al detall i comptat Preu fix

Hera de l'Angel, 1 :: Tapiceria núms. 2 i 4 :: Gran via Layetana, 29

## Serveis de la Companyia Trasatlàntica

LINIAS A LES ANTILLES, MEXICO, NOVA YORK I COSTAFIRME

El vapor "P. DE SATRUSTEGUI" sortirà el 25 de novembre de Barcelona, el 26 de València, el 28 de Málaga i el 30 de Cádiz, cap a Nova-York, Havana i Veracruz.

El vapor "ALFONSO XIII" sortirà el 17 de novembre de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón i el 21 de Corunya, cap a l'Havana i Veracruz. Admet càrrega per a Costafirme i Pacífic, amb trasbord a l'Havana.

El vapor "ANTONIO LOPEZ" sortirà el dia 10 de novembre de Barcelona l'11 de València, el 13 de Málaga i el 15 de Cádiz, cap a Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Havana, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello i la Guayra. S'admet carga i pasatge amb trasbord a Veracruz.

LINIA DE BUENOS AIRES

El vapor "INFANTA ISABEL DE BORBON" sortirà el 4 de desembre de Barcelona, el 5 de Málaga i el 7 de Cádiz, cap a Santa Cruz de Tenerife, Montevideo i Buenos Aires.

LINIA DE FERNANDO POO

El vapor "CATALUÑA" sortirà el 15 de novembre de Barcelona, el 16 de València, el 17 d'Alacant i Cartagena i el 20 de Cádiz cap a Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, restants escales intermèdies i Fernando Poo.

Ultra els indicats serveis, la Companyia Transatlàntica té establerts els especials dels ports del Mediterrani a Nova-York, ports Cantàbric a Nova-York i la línia de Barcelona Filipines, les sortides dels quals no són fixes i s'anuncien oportunament a cada vintge.

Aquests vapors admeten càrrega en les condicions més favorables i passatges, als quals la Companyia dóna allotjament molt cómode i tracte esmerit, com ha acreditat en el seu dilatat servei. Tots els vapors tenen telegrafia sense fils.

### EL CAPITAN LA CHESNAYE

400

su destreza y su poder. Sientos cerca de mí y escuchadme.

El indio volvió a sentarse donde estaba, invitando a Marcos con un gesto a que le hiciera junto a él.

Después de algunos minutos de silencio:

—Os he dicho—prosiguió—, que yo era un discípulo de la ciencia. Uníto intimamente con los grandes sabios de Europa, trabajaba, sin embargo, con preferencia con dos de ellos: Goclenio y Fludd; pronto se unió otro compañero; un anciano que la casualidad me dió a conocer. Este anciano, sabio, eruditó, poseía una inteligencia maravillosa y se llamaba y se llama aún Eudo.

De una edad indefinible, de un talento singular, de costumbres misteriosas y extrañas, maese Eudo me repugnó al principio; pero, poco a poco me habilité a él y el amor a la ciencia impuso silencio a los sentimientos de mi corazón.

Goclenio volvió a Alemania; Fludd a Inglaterra y nosotros, Eudo y yo, nos quedamos compañeros de estudio, haciéndonos más inseparables aún la ausencia de nuestros dos amigos.

El objeto de nuestros trabajos era esta ciencia magnética, indicada ayer por Paracelso y que queríamos des-

### Folletín de LA PUBLICIDAD

39

dejnos juntos gracias a Dios, pues él solo nos ha conducido el uno hacia el otro.

X

### EL RIZO DE CABELLOS

—Yol! —exclamó Marcos, saliendo al fin del estupor en que le sumergieron las palabras del indio.

—Vos mismo, vos, el hijo del Conde—respondió el grave personaje.

—Pero... las pruebas... las pruebas.

—Las pruebas abundan. Desgraciadamente, claras y limpias sólo para mí, pues para los otros son dudosas. ¡Es que euchadme, joven, hasta el fin! Antes de daros estas pruebas que pides, es preciso que sepáis cómo he llegado a descubrir que el que se hacia llamarconde de Berneac era un falso, encubriéndose con un nombre que sabía positivamente no ser suyo. Es preciso que os dé estos pormenores a fin de que conozcáis a los enemigos que tendrás que combateir, sus ardides, sus fuerzas,

### EL CAPITAN LA CHESNAYE

396

enojosa impresión la cual había provocado en vano combatir.

Por un sentimiento inexplicable, experimentaba una especie de anticipación por ese niño, al cual por el contrario, me parecía que debía amar con todas las fuerzas combinadas de mi alma y de mi corazón.

“Reconoci en el conde una inteligencia superior, pero bajo esta inteligencia distinguí un corazón duro, frío, egoista y a menudo cruel.

“Dejé el castillo, bien persuadido esa vez, que no debía volver jamás a él, y regresé a París para buscar distracción y o vida en el trabajo, dejando en posesión de todos los bienes de su padre a aquel a quien Dios había parecido proteger tan eficazmente con su poderoso dedo”.

El indio se detuvo de nuevo en su narración.

Desde que había vuelto a tomar la palabra, Marcos lo escuchaba con la misma profunda atención; pero el sentimiento de ansiedad que se apoderaba por su expresivo rostro había sucedido un completo abatimiento y una tristeza gélida.

—De modo, dijo con tono breve, que el hijo del conde existe, y ha entrado en posesión de su nobleza, de su fortuna

Llet Condensada

# "EL PÀGÈS"

Elaborada en Sant Celoni  
(Montseny)

La marca preferida del  
públic

S. A. Industria Lechera

Oficines: Plaça Catalunya, 9

Magatzem: Carrer Trafalgar, 64

BARCELONA

# FÀBRICA DE PENYOS

URALITA PER A COBERTES I  
Xapa ondulada PER A RECOBRIMENS CANAleta

TAMANYS: 114 x 185 cm. i 75 x 120 cm. :-: PLAQUES de 40 x 40 cm. planes :-: XAPES "B" per a recobriments; tamany: 120 x 120 cm., 120 x 180 cm. i 120 x 250 cm. URALITA, S. A.  
Madrid-València-Sevilla-Lleida - Salamanca :-: DIPÒSITS a totes les ciutats importants d'Espanya

CASA CENTRAL: Barcelona, Plaça A. López, 15 — Telèfon, A. 1644 i A. 848. Barcelon

# GRAN MAGÀTZEM DE MOBLES

DORMITORIS

MENJADORS

Preus baratissims

## J. LOPEZ

44, Carme, 44

(En front a l'Hospital)

### UNIÓ D'EMPRESARIS DE POMPES FÚNEBRES, S. A.

Plaça Santa Anna, 24, 1.<sup>a</sup>

Servei Municipalitzat

TELEFON 2480-A

SUCURSALS:

Districte I Balboa, Illeta F. Barceloneta. Tel. A. 1895.  
I Estafeta. Poble Nou. Wad-Ras, 236.—Tel. 238 S.  
VII Poble Sec, Campo Sagrado, número 24.—Tel. 3400 A.  
VII Sans, Canonge Pibernal, 10.—Teléfon 104 H.  
VIII Gràcia i Sant Gervasi, Menéndez Pelayo, 133.—Tel. 757 G.

Districte IX Sant Andreu, carrer Sant Andreu, número 201.—Tel. 263, S. M.  
IX Horta, Major, 27.—Tel. 99, S. M.  
X Sant Martí, Muntanya, 37.—Teléfon 234, S. M.  
Hospital Clínic.—Tel. 332 G.  
Sarrià, Reina Elisenda, 8.—Teléfon 107, H.

El públic pot utilitzar també els telèfons de les Tenències d'Alcaldia i quartets de la Guàrdia Municipal.

J. MIR VIVES, S. A.

Magatzem RONDA SANT PERE, 15

Telèfon  
despatx: 1803 A  
BARCELONA

Rebudes totes les novetats per a la tempodada d'hivern

Es la casa més ben assortida en MELTONS, XEVIOATS, ESTAMS AUSTRIA, GABARDINES, BELLARDINES, Cheviots, Gabanys i demés generes per abrics i grans fantasies

Articles blaus i negres :: Grans novetats en PANTALONERIA :: Camusses i generes per a vestits de jaqueta

Recomanem bons sastres i econòmics :: Tots els dilluns i divendres venda de retalls

Comprant els generes en aquesta casa vestireu amb gust i economia :: Vendes a l'engròs i al detall

# "Pelletteria La Siccia"

Per tal de donar a conèixer a la seva clientela i al públic en general les darreres novetats de la present temporada, aquesta casa

farà avui, dia 12, de 4 a 9, una

## GRAN EXPOSICIO

de tota mena de pells de gran novetat i confeccions en renards, exarpes, abrics, etc., i en especial de les jaquetes que tanta acceptació tenen aquest any en el món elegant.

Als visitants se'ls farà obsequi del catàleg  
d'aquesta temporada

### Entrada lliure

Rambla Catalunya, 15 :: Corts Catalanes, 624